Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XII, Seria II-a, Nr. 2385 | 4 PAGINI — 20 BANI | Duminică 6 ianuarie 1957

REZOLUȚIA

plenarei Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn

din 27 — 29 decembrie 1956

Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Romîn, în ședința sa plenară din 27—29 decembrie 1956, luînd în dezbatere problemele dezvoltării economiei naționale și ridicării nivelului de trai, constată că în perioada ce a trecut de la Congresul al II-lea al partidului, oamenii muncii, în frunte cu clasa muncitoare, au obținut realizări de seamă în domeniul dezvoltării industriei, agriculturii, comerțului socialist, transporturilor.

Producția industrială a crescut în 1956 cu peste 10 la sută față de 1955. S-au realizat creșteri însemnate ale productivității muncii și reducerea cheltuielilor de producție și circulație, obținîndu-se o economie totală de 1,8 miliarde lei.

Au intrat în funcțiune noi unități productive importante ale economiei naționale, mărindu-se astfel capacitatea de producție a industriei și transporturilor și au fost date în folosință numeroase locuințe și instituții social-culturale.

Producția de grîu, porumb și plante uleioase în anul 1956 a fost insuficientă; s-au obținut recolte mai bune la cartofi, sfeclă de zahăr și la plantele textile. A crescut producția de carne și alte produse animale, populația fiind mai bine deservită în cursul anului cu aceste produse. Aprovizionarea cu pîine și alte produse alimentare a populației este asigurată din resurse interne și cu sprijinul frățesc al U.R.S.S.

Pe baza realizărilor obținute, nivelul de trai al oamenilor muncii a crescut treptat. A fost îmbunătățită salarizarea mai multor categorii de muncitori, precum și a inginerilor, tehnicienilor și funcționarilor din întreprinderile industriale de construcții și transporturi, s-a ridicat minimul de salariu, s-a introdus alocația de stat pentru copii, s-au mărit pensiile mici, au fost ridicate salariile corpului didactic și ale cadrelor armatei. Pentru toate aceste îmbunătățiri s-au plătit în cursul anului 1956 fonduri suplimentare însumînd 900 milioane lei. A fost sporit numărul de burse studențești și mărită alocația de cantină pentru studenți. Cheltuielile social-culturale au fost sporite cu peste $1/2$ miliard față de anul precedent. Consumul populației a crescut, vînzările de mărfuri prin comerțul socialist depășind cu peste $2^1/_2$ miliarde lei nivelul anului 1955.

Datorită ajutorului material și tehnic primit din partea statului și a clasei muncitoare, veniturile țărănimii și nivelul ei de trai au crescut an de an, ceea ce a dus la îmbunătățirea continuă a stării ei materiale. Țărănimea a primit din partea statului credite importante în condiții avantajoase; a crescut numărul S.M.T.-urilor și s-a îmbunătățit utilarea lor cu mașini și unelte agricole; a crescut volumul mărfurilor industriale desfăcute la țară prin cooperație. Consumul țărănimii muncitoare a sporit mult. Ca și în anii primului cincinal s-a construit la sate un mare număr de case.

Pe baza rezultatelor obținute în domeniul economiei naționale, **Plenara C.C. al P.M.R. a hotărît ca în perioada care urmează, continuîndu-se neabătut politica de industrializare socialistă a țării, de dezvoltare a industriei grele, temelia construirii socialismului și a reproducției socialiste lărgite, să fie pusă în centrul atenției sarcina dezvoltării sistematice și hotărîte a agriculturii și industriei producătoare de bunuri de consum, concentrînd în aceste ramuri, în mai mare măsură decît pînă acum, mijloace materiale și financiare.**

Existența puternicului sistem mondial al economiei socialiste, colaborarea economică frățească cu Uniunea Sovietică, cu China populară și cu celelalte țări socialiste, ne dau posibilitatea să dezvoltăm în primul rînd acele ramuri ale industriei pentru care avem în țară condiții favorabile și resurse de materii prime.

Plenara a aprobat propunerile Consiliului de Miniștri și ale Consiliului Central al Sindicatelor cu privire la îmbunătățirea sistemului de salarizare și de normare. Aplicarea acestor îmbunătățiri va avea drept efect creșterea în anul 1957 a cîștigurilor salariaților.

În vederea stimulării producției agricole și îmbunătățirii aprovizionării populației cu produse agro-alimentare, plenara consideră necesară desființarea sistemului de cote obligatorii la grîu, porumb, secară, floarea-soarelui, cartofi, lapte, fîn și dezvoltarea sistemului de contractări și achiziții.

Călăuzindu-se după principiul centralismului democratic în viața de stat și economică, plenara consideră necesară luarea de măsuri pentru înlăturarea centralismului excesiv — îmbunătățirea și simplificarea planificării producției, lărgirea drepturilor și atribuțiilor sfaturilor populare și conducerilor de întreprinderi socialiste, stimularea inițiativei creatoare a maselor de oameni ai muncii.

Principiul centralismului democratic presupune îmbinarea conducerii ferme a organelor inferioare de către cele superioare și executarea obligatorie a directivelor centrale, cu rezolvarea de sine stătătoare a problemelor locale. Pentru aplicarea justă a acestui principiu în activitatea de stat este necesar să se înlăture supraîncărcarea Consiliului de Miniștri de multe din problemele care-i îngreunează munca, lărgindu-se atribuțiile ministerelor și direcțiilor generale.

Trebuie combătute tendințele de umflare a aparatului administrativ, de creștere a formalismului și evidență și statistică. Birocratismul trebuie combătut în formele sale concrete, pe calea atragerii cît mai largi a muncitorilor și țăranilor la participarea activă în conducerea economiei și treburilor de stat.

Conducerile întreprinderilor socialiste de stat (fabrici, mine, uzine, G.A.S., S.M.T. ș.a.) trebuie să aibă posibilități și dreptul mai largi în întocmirea planurilor economice și în folosirea unei părți din veniturile întreprinderilor.

Trecerea întreprinderilor de importanță locală (întreprinderi de bunuri de larg consum, de construcție și deservire a populației) în subordinea sfaturilor populare, aprobarea de către acestea a programelor lor de activitate, îndrumarea și controlarea lor de către sfaturile populare, repartizarea produselor acestor întreprinderi de către organele locale vor contribui la dezvoltarea lor, la creșterea producției, la reducerea cheltuielilor de producție și circulație și la mai buna satisfacere a nevoilor populației.

În vederea traducerii în viață a celor de mai sus, Plenara Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn

HOTĂRĂȘTE:

I.

1. Sistemul actual de salarizare să fie îmbunătățit prin revizuirea rețelelor tarifare, majorarea salariilor tarifare ale muncitorilor și o mai bună normare a muncii.

În cursul anului 1956, pe baza indicațiilor Congresului al II-lea, a fost studiată problema sporirii cîștigului tuturor categoriilor de muncitori pe calea îmbunătățirii sistemului actual de salarizare.

În prezent, nivelul salariului tarifar nu constituie elementul hotărîtor în cîștigul muncitorilor, ceea ce are o influență negativă asupra interesului muncitorilor pentru ridicarea productivității muncii și prin aceasta a producției, precum și pentru ridicarea calificării lor.

Diferențierile între salariile tarifare din ramurile economiei naționale nu țin întotdeauna seama de importanța economică și de condițiile specifice de muncă.

Normele de muncă, în cea mai mare parte nu sînt stabilite în mod științific și nu țin seama de condițiile și posibilitățile concrete din fiecare întreprindere, ceea ce face ca efectul lor stimulativ să fie cu totul insuficient.

Sistemul premial și celelalte forme de stimulare și cointeresare materială a salariaților sînt insuficient legate de rezultatele tehnico-economice ale întreprinderilor, sînt greoaie și complicate.

Prin îmbunătățirile ce se vor aduce sistemului de salarizare, salariul tarifar trebuie să constituie partea cea mai importantă din cîștigul muncitorului, menită să asigure muncitorului o bază sigură și stabilă a veniturilor sale. Salariul tarifar trebuie să asigure o justă diferențiere a cîștigurilor în raport cu calificarea muncitorilor, cu condițiile specifice de muncă din diferitele ramuri ale economiei și să stimuleze creșterea neîntreruptă a productivității muncii.

Odată cu îmbunătățirea salariului tarifar, trebuie înfăptuită o mai bună normare a muncii, care să țină seama de particularitățile economice și tehnice ale fiecărei întreprinderi.

Criteriile de premiere trebuie să fie mai simple și mai strîns legate de rezultatele tehnico-economice ale activității întreprinderilor, stimulîndu-se realizarea de beneficii peste plan, reducerea suplimentară a prețului de cost, creșterea productivității muncii, obținerea de economii de forță de muncă și materiale, îmbunătățirea calității, introducerea tehnologiei înaintate. În legătură cu îmbunătățirea sistemului premial este necesar să se lărgească drepturile directorilor de întreprinderi de a premia pe muncitorii, tehnicienii, inginerii și funcționarii întreprinderii cu consultarea comitetului sindical de întreprindere și în funcție de rezultatele obținute în producție.

Ca urmare a acestor măsuri trebuie să se asigure creșterea netă a cîștigului mediu față de cîștigul mediu actual în medie cu 15 la sută, cu variații între 13 la sută și 25 la sută pe diferitele ramuri ale economiei, în funcție de condițiile concrete ale acestora, creșterea cîștigului mediu fiind mai accentuată la categoriile de muncitori cu salarii mici.

Fondurile suplimentare pe care le vor primi salariații prin îmbunătățirea sistemului de salarizare, prin plata alocațiilor de stat pentru copii, precum și a sporurilor la pensiile mici vor fi în anul 1957 de 2,5 miliarde lei.

Plenara C.C. recomandă ca proiectul de îmbunătățire a sistemului de salarizare și normare a muncii să fie experimentat în prima jumătate a anului 1957 în unele întreprinderi, iar aplicarea să se facă treptat, în a doua jumătate a anului.

În perioada de experimentare, ministerele economice și conducerile întreprinderilor în strînsă colaborare cu organele sindicale și de stat, vor trebui să organizeze în comun o **consultare largă a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor din principalele întreprinderi**, în scopul găsirii celor mai potrivite soluții pentru a cointeresa pe oamenii muncii la ridicarea nivelului tehnico-economic al producției.

În perioada de experimentare a sistemului de salarizare și de consultare a oamenilor muncii din întreprinderi, organizațiile de partid și sindicale trebuie să mobilizeze masele largi ale oamenilor muncii ca să ajute partidul și guvernul cu propuneri concrete pentru definitivarea măsurilor propuse.

Odată cu aceasta, plenara C.C. atrage din nou atenția că ridicarea nivelului de trai poate avea loc numai în condițiile creșterii producției și a productivității muncii, reducerii prețului de cost, aplicării unui regim strict de economii, valorificării tuturor rezervelor interne ale întreprinderilor.

2. În vederea stimulării în mai mare măsură decît pînă acum a creșterii producției agricole — condiție de bază pentru ridicarea nivelului de trai și îmbunătățirea aprovizionării populației, plenara C.C. al P.M.R. consideră necesară **desființarea sistemului de alcătuire a fondului central pe calea cotelor obligatorii la majoritatea produselor agricole și înlocuirea lui prin sistemul de contractări și achiziții.** Ca urmare, începînd de la 1 ianuarie 1957, se desființează cotele obligatorii la: grîu, secară, porumb, floarea-soarelui, alte boabe, cartofi, fîn, lapte de vacă și oaie, la toate categoriile de gospodării agricole.

Plenara subliniază că în toată perioada de aplicare a sistemului cotelor obligatorii țărănimea, în marea ei majoritate, a îndeplinit cu cinste și spirit patriotic îndatoririle ei către stat. Ea a adus astfel o contribuție importantă la întărirea alianței între clasa muncitoare și țărănimea muncitoare, la cauza comună a tuturor celor ce muncesc — cauza întăririi regimului democrat-popular și construirii socialismului în Republica Populară Romînă.

Plenara consideră că extinderea sistemului de contractări și achiziții va lărgi cointeresarea materială a gospodariilor țărănești la creșterea producției agricole și a productivității în agricultură.

În vederea sprijinirii sectorului socialist-cooperatist și a țăranilor muncitori cu gospodărie mică, vor fi scutite de cote obligatorii de carne, începînd de la 1 ianuarie 1957, gospodăriile agricole colective, cooperativele agricole de producție, întovărășirile zootehnice precum și țăranii muncitori care posedă o suprafață agricolă sub un hectar și ale căror venituri principale nu provin din creșterea și comercializarea animalelor. Pentru celelalte gospodării agricole, cotele obligatorii de carne vor fi menținute. În vederea extinderii contractărilor se vor acorda reduceri la cotele de carne gospodariilor agricole care încheie cu statul contracte de creștere și îngrășare a animalelor. Predarea linei se va face mai departe pe baza cotelor și prețurilor actuale. Pentru a stimula contractările și a înlesni producătorilor agricoli valorificarea mai avantajoasă a întregii producții de lînă pe calea contractelor, vor fi scutite de cotă unitățile socialiste din agricultură și gospodăriile țărănești care încheie cu statul contracte de livrare de lînă în raport cu cantitățile contractate. Menținerea cotelor la carne și lînă are un caracter vremelnic, pînă cînd, pe măsura realizării prin contractări a necesităților fondului central, se va trece la desființarea cotelor și la aceste produse. Ca o primă fază, prețurile la cotele de carne vor fi îmbunătățite.

Producătorii agricoli care mai au de predat restanțe de cote pentru produsele vegetale, carne, lapte și lînă, provenite din obligațiile pe anul 1956, le vor preda la prețurile vechi de cotă din 1956, pînă la completa lichidare a restanțelor.

Alcătuirea fondului central de produse agricole al statului se va efectua pe viitor **de către organe comerciale autorizate și de către cooperație** care au sarcina de cea mai mare importanță de a asigura cantitățile de produse agricole necesare aprovizionării populației de la orașe și aprovizionării industriei cu materii prime, achiziționînd de la țărani la prețuri juste, pe bază de înțelegere, surplusurile de produse agricole.

Răspunderea principală pentru realizarea planului de contractări și achiziții la produse agricole va reveni **comitetelor executive ale sfaturilor populare.**

Dezvoltarea schimbului de mărfuri între oraș și sat cere **îmbunătățirea radicală a activității cooperației de consum** pentru a realiza o cotitură hotărîtoare în valorificarea produselor țărănești.

Pentru a întări legăturile comerciale ale cooperației de consum și ale organizațiilor autorizate de stat cu masele țărănești și pentru a stimula achizițiile și contractările, trebuie îmbunătățită aprovizionarea cooperativelor cu mărfuri industriale.

Plenara atrage atenția organelor de partid și comitetelor executive ale sfaturilor populare că au datoria să vegheze ca nici un fel de piedici administrative să nu fie puse în calea desfacerilor de către producători a produselor lor. În același timp, organizațiile de partid trebuie să mobilizeze țărănimea muncitoare împotriva încercărilor elementelor chiabureşti și ale altor elemente capitaliste de a specula, de a cumpăra cereale în scopul revînzării lor. Cumpărarea de cereale pentru revînzare de către particulari este interzisă. Țărănimea însăși trebuie să combată și să elimine specula cu produsele agricole, care dăunează dezvoltării relațiilor

(Continuare în pag. 2-a)

COMUNICAT

asupra întîlnirii de la Budapesta a reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești și ai guvernelor Bulgariei, Cehoslovaciei, Romîniei, Ungariei și Uniunii Sovietice

La invitația Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Țărănesc Ungar și a conducerii Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, la 1 ianuarie au sosit la Budapesta reprezentanții Partidului Comunist din Bulgaria și guvernului Republicii Populare Bulgaria tovarășii Jivkov și Damianov, ai Partidului Comunist din Cehoslovacia și guvernului Republicii Cehoslovace tovarășii Novotny și Siroky, ai Partidului Muncitoresc Romîn și guvernului Republicii Populare Romîne tovarășii Gheorghiu-Dej, Moghioroș și Borilă, ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și guvernului Sovietic tovarășii Hrușciov și Malenkov.

În zilele de 1-4 ianuarie între reprezentanții partidelor și guvernelor țărilor sus-menționate au avut loc întrevederi la care au luat parte: tovarășii Jivkov, Damianov (Bulgaria), tovarășii Novotny, Siroky (Cehoslovacia), tovarășii Gheorghiu-Dej, Moghioroș și Borilă (Romînia), tovarășii Kadar, Munnich (Ungaria) tovarășii Hrușciov și Malenkov (U.R.S.S.).

În cursul întrevederilor a avut loc un schimb tovărășesc și prietenesc de păreri asupra unor probleme de interes comun cu caracter politic, economic și din domeniul vieții de partid, precum și asupra unor probleme actuale ale situației internaționale.

Între participanții la întrevederi a avut loc un schimb reciproc de informații asupra situației din țările și partidele lor.

S-a constatat cu satisfacție că Bulgaria, Cehoslovacia, Romînia, Uniunea Sovietică, ca și toate țările socialiste au obținut noi succese importante în construirea socialismului și comunismului. Economia națională a Ungariei se dezvoltă cu succes pe calea socialistă. Această dezvoltare a fost însă tulburată de acțiunile forțelor contrarevoluționare. În prezent, după înăbușirea contrarevoluției, economia socialistă a Ungariei ia tot mai mult avînt și pășește ferm pe calea dezvoltării.

Anul trecut în țările lagărului socialist au fost îndeplinite cu succes planurile economiei naționale, s-a făcut un nou pas înainte pe calea îmbunătățirii bunăstării popoarelor: dezvoltarea culturii, științei și tehnicii a continuat cu avînt. Popoarele acestor țări s-au unit și mai strîns în jurul partidelor lor comuniste și muncitorești și a guvernelor lor sub steagul măreț al marxism-leninismului.

Participanții la întîlnire au ajuns la concluzia unanimă că datorită eforturilor oamenilor muncii din Ungaria sub conducerea guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar, și cu ajutorul trupelor sovietice, încercările de a nimici orînduirea democrat-populară și cuceririle socialiste ale poporului ungar au fost zădărnicite. Primejdia instaurării unei dictaturi fasciste în Ungaria a fost înlăturată, uneltirile contrarevoluției interne și ale cercurilor imperialiste agresive de a transforma Ungaria într-un focar primejdios al unui nou război în Europa au fost dejucate. S-a dat o ripostă hotărîtă încercărilor cercurilor imperialiste de a submina unitatea lagărului socialist.

Reprezentanții partidelor comuniste și muncitorești și ai guvernelor care au participat la întîlnire și-au exprimat satisfacția în legătură cu normalizarea situației politice și a vieții economice din Ungaria. Toate forțele democrate sănătoase din țară, în frunte cu clasa muncitoare, se unesc tot mai mult în jurul guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar și al partidului muncitoresc socialist ungar, sprijină măsurile politice și economice ale acestora, se manifestă activ împotriva elementelor antipopulare care, din ordinul propagandei imperialiste, destășoară în rîndurile populației o activitate provocatoare, de subminare. Țărănimea ungară, care nu s-a lăsat înșelată de provocările propagandei contrarevoluționare și imperialiste și a respins încercările de a reînvia vechile orînduieli moșierești în satul ungar, duce o viață normală, de muncă. Acea parte a oamenilor muncii ungari care a fost înșelată de lozincile demagogice, provocatoare, naționaliste ale contrarevoluției se convinge tot mai mult de această înșelăciune. Ea vede acum că pentru această înșelăciune și pentru acțiunile contrarevoluției a trebuit să plătească cu sîngele lor cei mai buni fii ai poporului ungar care au căzut victime ale terorii bandelor contrarevoluționare. Oamenii muncii din Ungaria își dau seama tot mai bine cît de nefastă este calea pe care îi împingeau forțele ostile orînduirii democrat-populare și cauzei socialismului. Clasa muncitoare din Ungaria, țărănimea și intelectualitatea apreciază just situația din țară și sarcinile care stau în fața poporului ungar și a guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc. Oamenii muncii din Ungaria înțeleg tot mai bine că numai normalizarea producției, reluarea vieții economice normale, avîntul economiei naționale a țării, ridicarea productivității muncii în industrie și agricultură, reducerea prețului de cost al producției și acumularea de mijloace pot asigura avîntul bunăstării poporului și întărirea Ungariei democrat-populare.

Cu prilejul schimbului de păreri participanții la întîlnire au constatat că comuniștii unguri își string tot mai mult rîndurile și depun toate eforturile pentru întărirea orînduirii democrat-populare și construirea socialismului în Ungaria, pentru dezvoltarea unor relații trainice de prietenie cu toate țările lagărului socialist.

Reprezentanții Bulgariei, Cehoslovaciei, Romîniei și U.R.S.S. au asigurat pe tovarășii unguri că popoarele țărilor lor vor acorda sprijinul și ajutorul lor multilateral guvernului revoluționar muncitoresc-țărănesc ungar și partidului muncitoresc socialist ungar pentru întărirea statului democrat-popular, pentru asigurarea independenței și securității lui împotriva atentatelor din partea forțelor imperialiste agresive.

Între participanții la întîlnire a avut loc un schimb de păreri asupra Declarației guvernului sovietic din 30 octombrie 1956. Ei și-au exprimat convingerea unanimă că această Declarație a Guvernului Sovietic corespunde întrutotul intereselor întăririi relațiilor de prietenie între țările socialiste, pe baza respectării principiilor leniniste ale egalității în drepturi, respectării intereselor tuturor popoarelor, neamestecului reciproc în treburile interne, corespunde întrutotul principiilor internaționalismului proletar.

Reprezentanții țărilor participante au constatat cu satisfacție că prevederile Declarației se înfăptuiesc cu succes în practica relațiilor reciproce dintre statele socialiste, ceea ce contribuie la întărirea continuă a coeziunii lagărului socialist, la avîntul continuu al construcției economice și culturale în țările socialismului, la întărirea prieteniei și dezvoltarea într-ajutorării frățești a popoarelor lor.

În urma schimbului de păreri asupra problemelor actuale ale situației internaționale, participanții la întîlnire au subliniat că în ultima vreme s-a produs o sîmțitoare agravare a situației internaționale, provocată de acțiunile cercurilor agresive ale statelor occidentale care caută să aducă din nou lumea la „războiul rece". Aceasta o dovedesc atît agresiunea anglo-franco-israeliană împotriva Egiptului, cît și acțiunile cercurilor imperialiste în Ungaria.

Agravarea încordării internaționale este provocată de asemenea de acțiunile Statelor Unite, care întreprind pe scară largă noi acțiuni în scopul de a subjuga țările din Orientul Apropiat și Mijlociu. O expresie a acestor tendințe colonialiste ale S.U.A. este așa zisa „doctrină Eisenhower-Dulles". O parte integrantă a acestei „doctrine" o constituie împuternicirile speciale ale președintelui S.U.A. de a folosi după cum crede de cuviință forțele armate americane în Orientul Apropiat și Mijlociu. Imixtiunea grosolană a capitalului monopolist american și a cercurilor militariste ale acestuia în treburile țărilor din Orientul Apropiat și Mijlociu ar duce la o nouă agravare serioasă a situației din această regiune, care a fost recent arena operațiunilor militare provocate de agresiunea împotriva Egiptului.

Întreaga răspundere pentru agravarea situației în Orientul Apropiat și Mijlociu, cu toate urmările care decurg din aceasta va reveni, în acest caz, Statelor Unite ale Americii. Interesele popoarelor din Orientul Apropiat și Mijlociu și interesele menținerii liniștei și păcii în această regiune impun tuturor statelor să depună eforturi pentru a lichida urmările agresiunii împotriva Egiptului și a nu admite nici un amestec din afară în treburile statelor din Orientul Apropiat și Mijlociu, nici o știrbire a suveranității și independenței lor.

Apărînd cu consecvență cauza păcii între popoare, statele socialiste depun toate eforturile pentru a nu admite reîntoarcerea la „războiul rece". Ele sînt ferm hotărîte să folosească forțele orînduirii socialiste și influența lor pentru a zădărnici încercările cercurilor agresive de a agrava și mai mult situația internațională, de a înteți cursa înarmărilor, de a aținia psihoza războinică. Ele sînt ferm convinse că nu au fost folosite nici pe departe posibilitățile de a îmbunătăți relațiile dintre state și de a asigura adevărata securitate a popoarelor. În condițiile actuale ar avea o însemnătate imensă măsuri practice pentru reducerea armamentelor și forțelor armate ale statelor și interzicerea unor genuri de arme de distrugere atît de periculoase ca armele atomică și cu hidrogen. Crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa ar corespunde intereselor securității tuturor popoarelor europene precum și ale tuturor popoarelor lumii.

Participanții la întîlnire și-au exprimat convingerea fermă că toate statele socialiste se vor uni și mai strîns, își vor apăra unitatea lor indestructibilă și vor respinge toate încercările care urmăresc subminarea și slăbirea lagărului socialist.

Oamenii muncii SALUTĂ CU BUCURIE noile hotărîri ale partidului

Munca noastră, chezășia ridicării bunei stări

ANGAJAMENTELE tinerilor colectiviști din TORTOMAN

CONSTANȚA (de la corespondentul nostru).

La Gospodăria colectivă din comuna Tortoman, raionul Medgid a era o activitate deosebită; un grup de tineri trebăluiau prin curte, alții erau plecați la cîmp să vadă holdele. Membrii biroului U.T.M. se sfătuiau împreună cu președintele gospodăriei, tovarășul Ion Ciocan, despre cele ce ar fi putut înfăptui tineretul. Se pregătea o chemare către toți tinerii colectiviști din regiunea Constanța. Cei de față și-au dat asentimentul. Prin chemare, tinerii colectiviști se angajează să popularizeze realizările regimului nostru democrat - popular, să sprijine alegerile de la 3 februarie și să-și aducă contribuția la întărirea economico-organizatorică a colectivei. Pentru îndeplinirea acestor obiective, ei au stabilit:

1. Luna ianuarie să fie declarată luna transportării celor mai mari cantități de îngrășăminte la cîmp. Fiecare tînăr să transporte 15 tone.

2. Să se formeze două echipe de tineret în brigada de cîmp care să fie conduse de utemiștii Grigore Done și Stan Damache. Echipele de tineri vor însămînța 10 hectare cu porumb pentru producerea seminței hibride, vor planta 16 hectare cu perdele de protecție și vor îngriji alte 30 hectare însămînțate cu diferite culturi.

3. 14 tineri vor participa la cursul trienal agrotehnic, și se vor specializa în cultura porumbului.

4. Vor amenaja parazăpezi pe 12 hectare.

5. Vor amenaja 100 m.p. paturi calde pentru legume și zarzavaturi.

6. Cei șapte tineri conducători de atelaje, se vor îngriji de buna întreținere a animalelor pe timp de iarnă.

— De mîine să pornim la treabă, tovarăși — a spus în încheiere tov. Ciocan Nicolae, secretarul organizației de bază U.T.M.

Ceilalți invitați i-au felicitat pe tineri și i-au asigurat de sprijinul lor, și alții. Utemistul Grigore Done a spus printre altele:

— Indicațiile plenarei Comitetului Central al Partidului trebuie traduse în fapte, începînd chiar de azi. De aceea, eu socot că trebuie să stabilim care va fi contribuția noastră.

La propunerea inginerului agronom al gospodăriei, utemistul Gheorghe Anghel, s-a lansat o chemare către toți tinerii colectiviști din regiunea Constanța. La adunarea care a fost convocată în vederea stabilirii obiectivelor chemării, au venit toți tinerii. Au fost invitați membri ai consiliului de conducere, secretarul organizației de partid și brigadierii.

Discuția s-a desfășurat în jurul contribuției pe care ar putea-o aduce tineretul în întîmpinarea alegerilor din 3 februarie 1957 și alegerii organelor de conducere U.T.M. Au luat cuvîntul tinerii colectiviști Valentina Mărgeanu, Stan Damache, Aurel Bucur, dr. veterinar Octai Duagi și alții.

Propunerile muncitorilor — în centrul atenției

În prag de an nou, am aflat, împreună cu fetele din brigada noastră, de măsurile luate de plenara C.C. al P.M.R., care prevăd noi acțiuni menite să ducă la ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. Am citit împreună documentele plenarei și ne-am dat seama încă o dată cît de mare este grija pe care ne-o poartă partidul.

În hotărîrile plenarei se arată, printre altele, că datorită măsurilor care vor fi luate, salariul mediu tarifar pe întreaga economie națională va putea crește cu 36 la sută; creșterea netă a cîștigului mediu față de cîștigul mediu actual va fi de circa 15 la sută. Fără îndoială, că pentru a se realiza acest lucru este necesar ca fiecare din noi să se străduiască să muncească din ce în ce mai bine, în vederea dobîndirii unei producții sporite și de bună calitate de bunuri de larg consum.

Noi, muncitorii, sîntem întrutotul de acord să participăm cu propunerile și sugestiile noastre la rezolvarea problemelor de producție din întreprindere. De aceea, am și primit cu încredere și seriozitate faptul că se va îmbunătăți modul de tîrere a consfătuirilor de producție, că în aceste consfătuiri vom putea veni mai mult ca înainte cu propuneri de îmbunătățire a producției, de reducere a prețului de cost. Și pînă acum se țineau în fabrica noastră consfătuiri de producție. Se făceau și propuneri de îmbunătățire. Din păcate însă, urele propuneri erau adesea doar afișate în secții și rămîneau pe hîrtie, îngustînd astfel inițiativa muncitoarelor, participarea lor la rezolvarea problemelor de producție.

Noi, muncitoarele de la filatură, întîmpinăm adesea greutăți din cauză că avem puține cutii de levată. Aproape nu este muncitoare care să nu fi ridicat această chestiune în consfătuirile de producție. Cu toate acestea, conducerea fabricii n-a plecat încă urechea la spusele noastre, iar noi continuăm să lucrăm cu un număr redus de cutii de levată. Ba, ceva mai mult, unele din ele sînt chiar stricate.

Muncitoarele din brigada noastră și-au pus la inimă problema îmbunătățirii calității produselor. Pentru a îmbunătăți calitatea firelor avem însă nevoie de pensule pentru curățirea scamei de pe mașini. Deși cererea noastră de a primi pensule a fost înscrisă în nenumărate procese verbale, ea nu s-a rezolvat. Aceeași situație este, din păcate, și cu perile de curățat mașini. Tot în consfătuirile de producție am cerut să se aplice inovația tovarășei Elena Chișiu privind dispozitivul pentru curățat scama de la ringuri. Conducerea noastră s-a mulțumit să instaleze acest dispozitiv la numai cîteva mașini.

Faptul că hotărîrile plenarei C.C. al P.M.R. prevăd ca organizația de partid și sindicatul să vegheze să fie cît mai bine folosite consfătuirile de producție în vederea descoperirii și înlăturării deficiențelor în activitatea noastră, ne dă un nou imbold în muncă. Împreună cu muncitoare din brigadă am hotărît, după ce am citit documentele plenarei, să luptăm pentru a scoate la iveală toate rezervele interne, pentru a aduce un aport cît mai mare la îmbunătățirea continuă a produselor noastre, la reducerea prețului de cost.

În numele brigăzii nr. 7 de tineret de la „Industria Bumbacului A"-București.

responsabilă IRINA IONESCU

REZOLUŢIA
plenarei Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn
din 27 — 29 decembrie 1956

(Urmare din pag. I-a)

de schimb între oraş şi sat, între industrie şi agricultură, între clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare.

In condiţiile existenţei mai multor sectoare social-economice în cadrul economiei naţionale, pe terenul schimbului de mărfuri se împletesc şi se ciocnesc interesele diferitelor clase şi categorii sociale. In aceste condiţii politica partidului asigură îngrădirea elementelor chiabureşti, capitaliste şi îmbinarea intereselor clasei muncitoare cu ale ţărănimii muncitoare.

Măsurile preconizate de partid în legătură cu înlocuirea sistemului de cote obligatorii prin achiziţii şi contractări vor duce la întărirea alianţei între clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare, la consolidarea continuă a regimului democrat-popular.

II.

1. Plenara consideră că proiectul planului de stat pe 1957 este corespunzător necesităţilor dezvoltării economice şi culturale a Republicii Populare Romîne.

Pe baza experienţei primului an al celui de-al II-lea plan cincinal, Plenara C.C. al P.M.R consideră că este necesar să se facă unele reduceri ale investiţiilor prevăzute în al doilea plan cincinal, precum şi eşalonarea pe un termen mai lung a unor obiective prevăzute în Directivele Congresului al II-lea al P.M.R pentru cel de al 2-lea plan cincinal ; să se îmbunătăţească proporţia investiţiilor acordate diferitelor ramuri ale economiei naţionale, între fondul de acumulare şi fondul de consum al populaţiei, sporindu-se partea din venitul naţional destinată satisfacerii cerinţelor materiale şi culturale ale poporului muncitor.

Indreptările corespunzătoare în Directive vor fi supuse de C.C. aprobării tuturor organizaţiilor de partid.

Acumularea socialistă care constă în folosirea unei părţi a venitului net al societăţii pentru dezvoltarea continuă a producţiei, pentru crearea de rezerve şi pentru mărirea fondurilor social-culturale este izvorul reproducţiei socialiste lărgite. Planul de stat trebuie să prevadă acumularea mijloacelor necesare reproducţiei socialiste lărgite. Investiţiile pe 1957, asigurînd prioritate industriei grele corespunzător resurselor şi posibilităţilor economiei, trebuie să asigure odată cu aceasta creşterea sistematică şi mai accentuată a producţiei agricole, a industriei uşoare şi alimentare.

Pentru dezvoltarea bazei tehnico-materiale a producţiei agricole, producţia de maşini agricole trebuie să crească de 3 ori faţă de 1956; vor fi alocate fonduri sporite pentru mecanizarea agriculturii şi pentru lucrări de hidro-amelioraţii, va fi simţitor sporită producţia de îngrăşăminte chimice.

Pentru o mai bună aprovizionare a populaţiei de la oraşe şi sate, volumul desfacerilor prin comerţul socialist va creşte cu cca. 4 miliarde lei faţă de 1956. Pentru construcţiile şi reparaţiile de locuinţe din fondul central şi local va fi afectată o sumă de peste un miliard lei.

Balanţa de comerţ exterior fiind echilibrată, plenara consideră că este necesar să se stimuleze realizarea şi depăşirea planului de producţie de către întreprinderile producătoare de mărfuri destinate exportului, pentru continua consolidare a balanţei comerţului exterior.

Dezvoltarea producţiei şi productivităţii muncii trebuie obţinută în primul rînd prin mai buna folosire a utilajului şi a suprafeţelor de producţie existente, prin modernizarea şi dotarea întreprinderilor cu tehnica nouă, prin introducerea tehnologiei înaintate, prin folosirea raţională a spaţiului existent.

In faţa organizaţiilor de partid şi sindicale, a conducătorilor din ministerele industriale şi întreprinderi, a muncitorilor, tehnicienilor şi inginerilor stă sarcina de cinste de a organiza astfel munca încît să fie mai bine folosite suprafeţele de producţie, să se asigure ca toate maşinile-unelte, utilajele şi agregatele industriale să lucreze cu indici cei mai ridicaţi, să sporească producţia şi să scadă preţul de cost, prin folosirea rezervelor interne existente în fiecare întreprindere.

2. Plenara consideră drept o sarcină economică centrală a partidului, a statului democrat-popular şi a oamenilor muncii lichidarea rămînerii în urmă a agriculturii faţă de dezvoltarea industriei şi faţă de creşterea nevoilor economiei şi consumului populaţiei.

Condiţia hotărîtoare pentru avîntul tuturor ramurilor producţiei agricole, în special a creşterii animalelor, o constituie **dezvoltarea producţiei principalelor cereale: porumbul şi griul.**

Pînă în anul 1960 va trebui să ajungem la cultivarea unei suprafeţe de 4 milioane hectare porumb, iar la griu trebuie să ajungem, pînă în 1960, la suprafaţa de cca 3.500.000 ha. (inclusiv secara).

Plenara atrage însă atenţia că în condiţiile ţării noastre mijlocul principal pentru sporirea producţiei agricole îl constituie creşterea producţiei la hectar şi a productivităţii muncii în agricultură. Trebuie să se acorde o grijă deosebită aplicării metodelor agrotehnice înaintate, folosirii mai largi a îngrăşămintelor chimice şi naturale, extinderii seminţei de porumb hibrid şi a soiurilor de seminţe de productivitate sporită la griu şi la alte culturi.

3. In anii celui de-al doilea plan cincinal creşte foarte mult importanţa sectorului socialist din agricultură pentru sporirea producţiei agricole-marfă şi constituirea fondului central al statului. Sectorul socialist va trebui să asigure cea mai mare parte din cantităţile de cereale, precum şi cantităţi sporite de alte produse agricole necesare fondului central.

Gospodăriile agricole de stat trebuie să devină, în anii următori, mari producătoare de cereale, astfel ca în anul 1960 să contribuie la fondul central al statului cu cel puţin 1 milion de tone cereale.

Suprafaţa gospodăriilor de stat va trebui să crească simţitor în anii care urmează, ajungînd în anul 1960 la cel puţin 1.000.000 hectare teren arabil. Suprafaţa cultivată cu griu-secară va trebui să ajungă la 350.000 hectare, iar cultura porumbului va trebui extinsă din an în an, astfel ca să ajungă la 400.000 hectare.

Gospodăriile agricole de stat trebuie înzestrate cu maşini pentru mecanizarea complexă a culturii griului şi porumbului. Ele trebuie să primească îngrăşăminte chimice şi substanţe insectofungicide în cantităţi suficiente şi de calitate corespunzătoare.

Prin asigurarea mecanizării tuturor lucrărilor agricole care cer un volum mare de forţă de muncă, prin mai buna organizare a muncii şi repartizarea mai justă a cadrelor de specialitate, prin creşterea calificării mecanizatorilor, precum şi printr-un sistem mai avantajos de stimulare a acestora în producţie, gospodăriile agricole de stat pot şi trebuie să devină unităţi rentabile, care să obţină cele mai înalte producţii la hectar, în principal la griu şi porumb.

4. Ţinînd seama de importanţa pe care o au staţiunile de maşini şi tractoare în dezvoltarea sectorului socialist al agriculturii şi în sporirea producţiei agricole, trebuie luate măsuri pentru îmbunătăţirea activităţii acestora. Este necesar să se asigure efectuarea la timp şi în bune condiţii a reparaţiilor, ridicarea calităţii lucrărilor executate de S.M.T.-uri, mai buna folosire a tractoarelor şi maşinilor, reducerea preţului de cost al lucrărilor.

5. O atenţie deosebită va trebui acordată consolidării economico-organizatorice a gospodăriilor colective, cooperativelor de producţie şi întovărăşirilor agricole lărgirii lor cu noi membri şi creării de noi unităţi cooperatiste, dezvoltării multilaterale a acestora (ferme de vite, porci, păsări, ferme de vaci cu lapte, grădini de zarzavat, stupării), pentru a mări volumul producţiei agricole-marfă, pentru a obţine creşterea veniturilor unităţilor cooperatiste şi a bunăstării membrilor lor.

Trebuie sprijinită temeinic ţărănimea muncitoare cu gospodărie individuală care alege forma cooperativelor de producţie cu rentă şi să fie încurajat orice pas înainte în dezvoltarea acestora spre forma superioară, gospodăria agricolă colectivă.

6. Ţăranii muncitori cu gospodării individuale vor fi sprijiniţi mai departe să obţină o producţie sporită la hectar. Totodată trebuie dusă în rîndurile lor o permanentă muncă de lămurire şi convingere, arătîndu-le cu fapte concrete că ţăranii care au trecut pe calea cooperativizării, au avantaje mult mai mari din vînzarea surplusului de produse agricole, întrucît munca în comun pe suprafeţe întinse creează condiţii favorabile obţinerii de recolte bogate şi de mari surplusuri pentru vînzare.

Toate forţele din industrie, din agricultură şi din celelalte ramuri de activitate, care pot contribui la dezvoltarea agriculturii şi la creşterea producţiei agricole-marfă, trebuie mobilizate pentru îndeplinirea acestor sarcini.

7. Plenara C.C. al P.M.R. consideră că este necesar să se introducă, odată cu aprobarea planului pe 1957, o îmbunătăţire a metodelor de planificare şi conducere a economiei, prin reducerea indicatorilor planificaţi central, prin trecerea unui mare număr de produse repartizate de ministere în competenţa întreprinderilor; pentru asigurarea aprovizionării regulate a întreprinderilor cu materii prime şi materiale şi pentru realizarea ritmică a producţiei să se ia măsuri de sporire a stocurilor tehnice şi rezervelor întreprinderilor şi şantierelor.

Recrutarea şi calificarea forţelor de muncă trebuie lăsate în atribuţia întreprinderilor.

In pregătirea cadrelor tehnice medii şi superioare, în stabilirea numărului şi profilului lor, cuvîntul hotărîtor trebuie să-l aibă întreprinderile socialiste, potrivit cu nevoile lor reale.

Incepînd din 1957, fondul întreprinderii să fie întrebuinţat de către direcţiile întreprinderilor pentru construcţia de locuinţe, lucrări social-culturale, premii etc.

Partea cea mai mare a beneficiilor realizate peste plan de întreprinderile industriale de stat să fie folosită de către întreprinderi şi de către sfaturile populare locale, stimulîndu-se în mai mare măsură decît pînă acum interesul lor pentru sporirea producţiei, pentru îndeplinirea şi depăşirea sarcinilor de plan.

III.

1. Plenara C.C. al P.M.R., constată că bugetul de stat pe anul 1956 a acoperit cheltuielile necesare finanţării economiei naţionale şi acţiunilor social-culturale, încheindu-se cu excedent şi că proiectul de buget pe anul 1957 prevede mijloacele financiare necesare îndeplinirii sarcinilor prevăzute în plan.

In bugetul de stat sînt prevăzute mijloacele băneşti necesare îmbunătăţirii sistemului de salarizare, fondurilor suplimentare necesare plăţii alocaţiei pentru copii, sporurilor introduse în 1956 la pensiile mici, măririi alocaţiilor social-culturale.

Sume importante se prevăd pentru sporirea cointeresării gospodăriilor agricole colective, a întovărăşirilor şi a ţăranilor cu gospodării individuale pentru creşterea producţiei agricole-marfă în condiţiile desfiinţării sistemului de cote obligatorii şi lărgirii sistemului de contractări şi achiziţii.

Plenara consideră necesară îmbunătăţirea activităţii organelor financiare şi bancare, lăsîndu-se mai multă iniţiativă unităţilor de bază economice şi social-culturale. Trebuie lărgite drepturile conducătorilor din întreprinderi în problemele financiare prin acordarea unor drepturi mai mari, prin utilizarea mijloacelor proprii. Conducerea întreprinderii să aibă dreptul de a aproba planul financiar şi de a face într-o măsură mai mare decît în prezent plăţi în numerar pentru nevoile producţiei.

Trebuie îmbunătăţite condiţiile de formare şi folosire a fondului întreprinderii, (fostul fond al directorului), în vederea înlăturării condiţiilor rigide de constituire şi utilizare a acestui fond şi a creşterii cointeresării salariaţilor la buna activitate a întreprinderilor şi îndeplinirea sarcinilor de plan.

Gospodărirea fondului de salarii trebuie lăsată în mai mare măsură în răspunderea directă a întreprinderilor. Planurile date de ministere să stabilească numai fondul total de salarii la dispoziţia întreprinderii pentru îndeplinirea producţiei planificate, precum şi fondul de salarii pentru muncitori.

Odată cu aceasta trebuie asigurată folosirea economicoasă a fondului de salarii. In acest scop este necesară întărirea răspunderii personale a cadrelor conducătoare din economie pentru respectarea disciplinei în folosirea fondului de salarii.

Ministerul Finanţelor, băncile precum şi întregul lor aparat au datoria să-şi îndrepte mai mult atenţia spre problemele producţiei, în vederea descoperirii şi mobilizării rezervelor interne ale întreprinderilor, să întărească controlul prin leu asupra economiei, să pună capăt risipei în cheltuirea fondurilor materiale şi băneşti, să sesizeze la timp şi să ia măsuri de înlăturare a lipsurilor şi abuzurilor, să asigure încasarea la timp a impozitelor şi a celorlalte venituri ale statului.

2. Plenara C.C. al P.M.R. consideră necesar să se aplice un regim de stricte economii, este o datorie a tuturor organelor de stat şi economice să lupte cu perseverenţă pentru economii de materii prime, combustibil, energie electrică şi alte materiale, pentru mai mult simţ gospodăresc în conducerea activităţii economice şi administrative.

3. Ministerul Finanţelor va trebui să ia măsuri, pentru creşterea importanţei bugetului oraşelor, raioanelor şi comunelor. In acest scop o mare parte din veniturile întreprinderilor locale va fi trecută în bugetele sfaturilor populare pe teritoriul cărora se află aceste unităţi.

Fondurile de stat destinate construcţiilor de locuinţe vor trebui repartizate în principal sfaturilor populare regionale, care vor putea atrage şi fonduri particulare ale oamenilor muncii interesaţi în construcţia de locuinţe.

In scopul dezvoltării industriei locale, a întreprinderilor comunale şi de prestări de servicii, Banca de Stat va lărgi în 1957 creditarea acestora.

Comitetelor executive ale sfaturilor populare, instituţiilor social-culturale li se vor acorda posibilităţi mai mari de a face plăţi în numerar pentru nevoile lor curente.

Pentru întărirea resurselor de producţie a oraşelor, raioanelor şi comunelor este necesar ca morile, daracele, gaterele şi alte unităţi economice să fie trecute în gospodărirea directă a sfaturilor populare respective. Astfel va fi asigurată o conducere mai concretă a întreprinderilor şi se vor mări sursele de venituri proprii ale oraşelor şi raioanelor.

4. Ministerele producătoare şi comitetele executive ale sfaturilor populare trebuie să asigure aprovizionarea ritmică şi la timp a comerţului de stat şi cooperatist cu mărfurile cerute de populaţie, să îmbunătăţească repartizarea lor pe reţeaua comerţului de stat şi cooperatist. Să se ia măsuri economice corespunzătoare pentru a favoriza tendinţele de micşorare a preţurilor pe piaţa neorganizată şi să se combată tendinţele speculative.

Trebuie asigurată îmbunătăţirea deservirii populaţiei de către comerţul de stat şi cooperatist, găsite cele mai bune soluţii pentru micşorarea cheltuielilor de circulaţie, pentru reducerea stricăciunilor. Trebuie larg folosit controlul obştesc pentru a se pune capăt furturilor şi delapidărilor şi a se combate neglijenţa şi incorectitudinea din partea unora dintre lucrătorii din comerţ. Trebuie luate măsuri severe împotriva celor ce aduc pagube avutului obştesc.

5. In cadrul măsurilor generale de ridicare a nivelului de trai al oamenilor muncii este deosebit de important să crească contribuţia **cooperaţiei meşteşugăreşti** la producerea în cantităţi sporite şi la preţuri ieftine a feluritelor produse cerute de populaţie şi să se extindă activitatea ei de deservire a cetăţenilor.

Trebuie lichidate fenomenele de birocratism în sistemul cooperaţiei meşteşugăreşti, creîndu-se condiţii favorabile dezvoltării iniţiativei şi activităţii de sine stătătoare a unităţilor cooperatiste.

Cooperativele de producţie meşteşugărească trebuie şi pot obţine rezultate preţioase, furnizînd un sortiment bogat şi variat de produse de larg consum. Ele trebuie să depună eforturi continue pentru a reduce preţul de cost şi a combate tendinţele speculative.

Cooperativelor de producţie meşteşugărească trebuie să li se acorde ajutor sub formă de credite şi procurare de materii prime, precum şi deşeuri industriale. Sfaturile populare, fiind direct interesate în dezvoltarea producţiei cooperativelor meşteşugăreşti, trebuie să acorde acestora sprijin şi ajutor permanent. De asemenea este necesar să se creeze condiţii pentru desfăşurarea normală a activităţii meseriaşilor necooperativizaţi, dîndu-li-se posibilitatea de a contribui la sporirea producţiei de larg consum şi la deservirea populaţiei.

IV.

1. Pentru îndeplinirea hotărîrilor plenarei întregul partid trebuie să depună eforturi serioase în direcţia îmbunătăţirii muncii politico-organizatorice în mase şi mobilizării iniţiativei creatoare a maselor.

Comitetele regionale, raionale şi orăşeneşti, sprijinindu-se pe un activ de partid larg, trebuie să îmbunătăţească munca de conducere a activităţii economice, să repartizeze membrii de partid în locurile hotărîtoare ale producţiei.

Organizaţiile de partid vor îndruma şi sprijini comitetele sindicale pentru atragerea maselor de oameni ai muncii la o cît mai activă participare la dezbaterea planului de producţie, în aşa fel încît definitivarea lui să se facă ţinîndu-se seama de propunerile şi observaţiile valoroase ce vor fi făcute de către muncitori, ingineri şi tehnicieni.

Organizaţiile de partid din întreprinderi trebuie să asigure buna organizare a dezbaterii şi experimentării îmbunătăţirilor în sistemul de salarizare şi normare a muncii. Această acţiune trebuie să ducă la un nou avînt al întrecerii socialiste, la extinderea experienţei muncitorilor avansaţi şi la obţinerea de rezultate bune în îndeplinirea tuturor sarcinilor planului de producţie.

2. Călăuzindu-se după învăţătura lui Lenin că fără o astfel de temelie cum sînt sindicatele nu se poate înfăptui dictatura proletariatului nu pot fi realizate funcţiile statului, organele de partid au sarcina de a întări rolul sindicatelor în opera de construire a economiei socialiste, în rezolvarea problemelor activităţii întreprinderilor în domeniul producţiei, folosirii mijloacelor financiare, salarizării, satisfacerii nevoilor social-culturale. Organele şi organizaţiile de partid trebuie să ajute comitetele sindicale să pregătească şi să folosească mai bine consfătuirile de producţie şi alte forme similare de activitate în vederea descoperirii şi înlăturării, cu activa participare a masei de muncitori, tehnicieni şi ingineri, a deficienţelor în activitatea economică şi administrativă a întreprinderilor, să analizeze şi să aplice propunerile juste făcute de muncitori, tehnicieni şi ingineri în aceste consfătuiri.

Sindicatele trebuie să împletească aceste preocupări cu o muncă permanentă de mobilizare a maselor pentru îndeplinirea sarcinilor de plan, cu educarea comunistă a oamenilor muncii.

3. Organele şi organizaţiile de partid au îndatorirea să lichideze în scurtă vreme deficienţele ce persistă în munca lor cu tineretul, să asigure conducerea politico-ideologică şi un ajutor permanent organizaţiilor U.T.M., să se ocupe cu grijă şi căldură de viaţa şi problemele specifice ale tineretului, de creşterea şi educarea lui, să ridice rolul U.T.M.-ului în atragerea maselor de tineri de la oraşe şi sate la o participare activă în eforturile de sporire a producţiei industriale şi agricole şi de ridicare a nivelului de trai.

4. Desfiinţarea sistemului de cote trebuie să ducă la o mobilizare şi mai mare a organelor de partid şi a organizaţiilor săteşti ale partidului, la sporirea simţului lor de răspundere pentru asigurarea cantităţilor de produse agro-alimentare necesare fondului central al statului pe calea contractărilor şi achiziţiilor.

De activitatea organelor şi organizaţiilor de partid va depinde în cea mai mare măsură înfăptuirea unei radicale îmbunătăţiri în activitatea cooperaţiei de consum. Cooperativele de consum vor putea să-şi îndeplinească cu succes rolul mare pe care-l au în valorificarea produselor agricole şi în aprovizionarea satului cu produse industriale numai dacă ele se vor sprijini în întreaga lor muncă pe masa cooperatorilor, pe activa participare a acestora la activitatea cooperaţiei, numai dacă se va respecta şi dezvolta democraţia cooperatistă şi se vor atrage masele de cooperatori la controlul asupra activităţii unităţilor cooperatiste.

Sarcina centrală a organizaţiilor de partid săteşti este munca politică pentru dezvoltarea şi consolidarea sectorului socialist al agriculturii, pentru sporirea continuă a producţiei agricole. Trebuie larg răspîndită experienţa organizaţiilor de partid care au obţinut bune rezultate în munca de cooperativizare a maselor de ţărani cu gospodărie mică şi mijlocie, pe baza strictei respectări a liberului consimţămînt, în munca de întărire economico-organizatorică a gospodăriilor colective, cooperativelor agricole de producţie şi întovărăşirilor.

Ţinînd seama de sarcinile mari şi deosebit de importante ce revin gospodăriilor de stat şi S.M.T.-urilor în ridicarea producţiei agricole şi în întărirea sectorului socialist din agricultură, este necesar ca toate comitetele regionale şi raionale de partid să elaboreze măsuri concrete de îmbunătăţire a muncii de partid, sindicale şi de U.T.M. în aceste unităţi.

In vederea realizării sarcinilor ce revin gospodăriilor agricole de stat, comitetele regionale P.M.R. trebuie să desemneze în timpul apropiat activişti capabili, combativi, cu bună pregătire politică, cu aptitudini organizatorice şi gospodăreşti pentru conducerea muncii de partid în gostaturi.

5. Una dintre cele mai importante sarcini care stau în prezent în faţa partidului nostru, atît în legătură cu măsurile aprobate cît şi în legătură cu preocuparea generală a partidului pentru întărirea orînduirii democrat-populare şi dezvoltarea democraţiei socialiste, este sarcina de îmbunătăţire a activităţii sfaturilor populare.

Măsurile care lărgesc atribuţiile şi posibilităţile economice ale sfaturilor populare trebuie să ducă la dezvoltarea iniţiativei şi răspunderii lor, la folosirea mai deplină a resurselor locale pentru dezvoltarea economică a regiunii, oraşului, comunei, pentru aprovizionarea oamenilor muncii.

Plenara stabileşte că trebuie lărgită sfera de preocupări a sesiunilor sfaturilor populare, trebuie întărit controlul sfaturilor populare asupra activităţii comitetelor executive şi a aparatului lor. Este necesară atragerea largă a comisiilor permanente şi a deputaţilor în munca de controlare a activităţii secţiilor sfaturilor populare, în elaborarea şi înfăptuirea de hotărîri şi de măsuri cu caracter economic şi social-cultural.

Comitetele executive ale sfaturilor populare trebuie să respecte principiul muncii şi răspunderii colective, care implică totodată stabilirea precisă a sarcinilor şi răspunderii personale a fiecărui membru al comitetelor executive.

6. In cursul campaniei de alegeri pentru Marea Adunare Naţională, organizaţiile de partid, înfăţişînd alegătorilor realizările obţinute de popor, sub conducerea partidului, vorbind deschis poporului despre greutăţile pe care le mai avem de înlăturat, trebuie să mobilizeze pe oamenii muncii pentru lichidarea acestor greutăţi, pentru realizarea de noi succese în construcţia economică şi culturală, în ridicarea nivelului de trai. In campania de alegeri, organizaţiile de partid şi organizaţiile de masă trebuie să facă larg cunoscute maselor muncitoare atît politica internă a partidului şi guvernului, cît şi politica sa externă — politică de apărare a păcii şi a intereselor naţionale ale patriei noastre, de consolidare continuă a unităţii ţărilor socialiste, de dezvoltare a relaţiilor de pace cu toate popoarele. Plenara îşi exprimă convingerea că alegerile pentru Marea Adunare Naţională vor fi o nouă manifestare a unităţii poporului nostru, a tăriei de nezdruncinat a alianţei între clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare şi a frăţiei între poporul romîn şi naţionalităţile conlocuitoare.

Plenara C.C. al P.M.R. consideră de mare importanţă îmbunătăţirea activităţii legislative a Marii Adunări Naţionale, dezbaterea în sesiunile Marii Adunări Naţionale a problemelor fundamentale ale politicii interne şi externe, întărirea rolului comisiilor permanente în elaborarea legilor, prezentarea regulată în faţa sesiunilor Marii Adunări Naţionale a dărilor de seamă ale conducătorilor diferitelor departamente şi interpelări ale deputaţilor adresate acestora.

★

Plenara este încredinţată că hotărîrile sale vor fi primite cu încredere şi bucurie de oamenii muncii, că ele vor da un nou avînt muncii creatoare a muncitorilor în fabrici, uzine, mine, pe şantiere, în S.M.T.-uri, gospodării de stat, a ţăranilor pe ogoarele gospodăriilor colective, cooperativelor de producţie, întovărăşirilor agricole, gospodăriilor individuale, a oamenilor de cultură în instituţii de ştiinţă, învăţămînt şi de creaţie artistică, pentru a spori necontenit bunurile materiale şi culturale ale patriei noastre şi a îmbunătăţi traiul poporului.

Muncitorii din fabrici şi uzine, în frunte cu comuniştii se vor strădui să ridice necontenit producţia şi productivitatea muncii, să reducă preţul de cost, să producă mărfuri mai multe, mai bune, mai ieftine.

Ţărănimea muncitoare, folosind sprijinul pe care i-l dă statul democrat-popular şi aliata sa de nădejde — clasa muncitoare, va produce în cantităţi sporite griu, porumb, carne, lapte, lînă, zarzavaturi pentru aprovizionarea populaţiei şi a industriei socialiste şi va ajuta statul în alcătuirea fondului central, vînzîndu-i surplusul de produse agricole în condiţii avantajoase atît pentru ea cît şi pentru stat.

Hotărîrile plenarei de faţă vor consolida şi mai mult unitatea oamenilor muncii în jurul partidului şi guvernului, hotărîrea lor de a apăra şi dezvolta cuceririle revoluţionare ale poporului, scumpe întregului popor, de a demasca şi zdrobi orice uneltire a duşmanilor interni şi externi ai regimului democrat-popular.

Plenara îşi exprimă convingerea că organizaţiile de partid vor fi la înălţimea sarcinilor de răspundere pe care le pun în faţa lor hotărîrile acestei plenare; că toţi membrii de partid, precum şi toţi oamenii muncii, de la oraşe şi sate, vor da întreaga lor aprobare hotărîrilor plenarei, privind aceste hotărîri ca o nouă expresie a justeţei liniei politice a partidului, linie care exprimă necesităţile vitale ale dezvoltării economico-sociale a ţării noastre, interesele clasei muncitoare şi ale întregului popor romîn, chezăşuind succesul construcţiei socialiste în Republica Populară Romînă.

La 107 metri deasupra pămîntului

A intrat în funcţiune prima staţie puternică de televiziune

La marginea Capitalei — albă, maiestuoasă, domină împrejurimile silueta „Casa Scinteii". Pe cel mai înalt turn, la 107 metri, deasupra pămîntului, s-a înălţat o ciudată împletitură de fier ca palele unui ventilator uriaş izvorînd dintr-o floare colosală de metal. Aceasta este una dintre cele mai preţioase podoabe ale palatului culturii. „Casa Scînteii" a fost aleasă să poarte sus în înălţimea sa, cea mai bogată, mai semnificativă podoabă: antena staţiei de televiziune. De aci, în noaptea Anului Nou, la ora cînd pendulele măsurau impasibile ultimele secunde ale anului 1956, s-au transmis în eter primele semnale luminoase şi sonore. Aşa a început — odată cu primele secunde ale noului an — intrarea în funcţiune a staţiei puternice de televiziune în ţara noastră, fapt stabilit în prevederile Congresului al II-lea al P.M.R.

In jurul televizorului.

Pentru cititorii noştri relatăm mai jos o serie de detalii tehnice în legătură cu montarea, instalarea şi lucrările speciale necesitate de acestea.

Intreg aparatajul staţiei de televiziune — construit după ultimele cerinţe ale tehnicii mondiale — a fost primit din Uniunea Sovietică. Tot din Uniunea Sovietică a sosit şi un grup de specialişti în frunte cu ing. K. A. Alexeev, directorul centrului de televiziune din Kiev, care a dat un sprijin preţios inginerilor şi tehnicienilor romîni la lucrările de montare şi amenajare a staţiei. Colaborarea lor rodnică şi spiritul entuziast de muncă au făcut ca aceste lucrări să se termine într-un timp scurt.

La noua staţie de televiziune au intrat pînă acum în funcţiune emiţătorul de imagini, emiţătorul de sunete, precum şi telecinematograful. In viitorul apropiat se vor da în folosinţă un mare studio pentru spectacole artistice şi un studio pentru crainici şi operaţiuni de regie. Staţia de televiziune va fi de asemenea înzestrată cu o staţie mobilă de reportaj, montată pe două autobuse, cu ajutorul căreia se vor putea televiza de pe teren manifestările sportive, sociale, culturale etc. Aceste programe vor fi transmise staţiei de emisie prin radio releu. Actualele programe de telecinematograf, precum şi viitoarele programe luate „pe viu" din studiourile de la Floreasca se transmit staţiei de emisie de la Casa Scinteii prin legătură directă de înaltă frecvenţă.

Noua staţie de televiziune are o putere nominală de 15 kw., faţă de 2 kw, cît avea staţia experimentală. Ea poate fi recepţionată pe o rază de circa 100 km., iar ca antene speciale pe o rază mai mare. Prima emisiune a staţiei de la Bucureşti a apărut în condiţii normale pe ecranele televizoarelor amatorilor din oraşele Ploeşti şi Buzău. Puterea mare a staţiei permite ca locuitorii Capitalei să recepţioneze programele televizate numai cu o simplă antenă de cameră.

In prezent staţia emite programe experimentale în zilele de sîmbătă şi duminică, la ora 19, în canalul nr. 2 de televiziune pe frecvenţă de 59,25 megacicli pe secundă (megaherţi).

Intreprinderile de stat romîneşti pentru comerţul exterior au contractat încă din cursul anului trecut importul din U.R.S.S. a unui stoc de aparate de televiziune. Un prim lot de 1.100 televizoare a şi sosit în ţară.

Acestea sînt datele, laconice şi sobre. Dar oamenii şi faptele, greutăţile mari întîmpinate şi înlăturate datorită ingeniozităţii, curajului şi îndrăznelii, eforturile continue ce ţineau pe pionierii televiziunii romîneşti zile şi nopţi de-a rîndul pe terasa combinatului?

Montarea staţiei ar fi trebuit să necesite circa 5—6 luni. S-a realizat în mai puţin de două luni. Dar pentru aceasta, ingineri, specialişti, tehnicieni şi muncitori au dat un examen greu. S-a lucrat cu avînt, cu entuziasm; aceasta poate pentru că, cu excepţia a vreo 3—4 vîrstnici, toţi ceilalţi sînt tineri: un şantier al tineretului pentru realizarea unui lucru nou, nemaipomenit pe plaiurile noastre. Antena şi utilajele grele ale staţiei au fost urcate cu macaralele. Plini de îndrăzneală şi pricepere, în condiţii atmosferice extrem de grele ale înălţimii — cînd jos viscolul era puternic, iar sus era de-a dreptul uragan — monteuri din echipa ing. Weiner Zinca de la „Teleconstrucţia", au executat lucrarea. Trebuie arătat meritul unor oameni ce au muncit cu tot elanul la terminarea în timp record a lucrărilor: ing. Constantin Ceauşescu, de la Centrul de radio Bucureşti, tehnicienii Rudolf Ivănuţ, N. Tescula, Octavian Vasiluţ, ing. Iosif Luca, şeful brigăzii de electricieni, monteurii Badea Brînzoi şi Octavian Mănăilă şi sudorul de înălţime Petre Nedelcu. Lor li se alătură alţi şi alţi tineri ce au contribuit cu aportul lor la realizarea acestui tur de forţă.

Sala de comandă. La masă: tehnicienii de serviciu.

ANIVERSARILE
unor personalităţi ale culturii mondiale

Şi anul acesta, din iniţiativa Consiliului Mondial al Păcii, vor fi aniversate în întreaga lume personalităţi ale culturii mondiale. In ţara noastră aceste aniversări vor fi organizate de Comitetul naţional pentru apărarea păcii din R.P.R. în colaborare cu unele organizaţii obşteşti şi instituţii de cultură. Vor fi aniversaţi în acest an compozitorul rus M. I. Glinka, de la a cărui moarte se împlineşte la 15 februarie un veac, dramaturgul italian Carlo Goldoni, născut la 23 februarie 1707, poetul american Henry Longfellow, născut la 27 februarie 1807, naturalistul suedez Charles Linne, născut la 23 mai 1707, savantul francez Auguste Comte, mort la 5 septembrie 1857, poetul şi pictorul englez William Blake, născut la 28 noiembrie 1757, Jan Amos Komensky, filozof, teolog, pedagog, poet şi scriitor ceh, cunoscut sub numele de Comenius (1592—1670), a cărui lucrare Opera „Didactica magna", cea mai însemnată lucrare de pedagogie din secolul al 17-lea, a apărut în anul 1657. Organizarea acestor aniversări a fost iniţiată de către Consiliul Mondial al Păcii în scopul unei cît mai largi cunoaşteri de către toate popoarele, a patrimoniului cultural comun, a apropierii între popoare şi intensificării colaborării lor.

(Agerpres)

SE APROPIE

ALEGERILE

Tînăra candidată

Pentru succesele ei deosebite obținute în producție, tînăra inginer Maicu Larisa de la textila „Flamura Roșie" din Capitală a fost propusă candidată în alegerile pentru Marea Adunare Națională.

Iat-o în fotografia noastră lucrînd în laboratorul întreprinderii.

TINERI ȘI TINERE!

Pentru a vă putea exercita dreptul de vot este necesar a verifica înscrierea pe listele de alegători. Verificați de îndată dacă sînteți trecuți pe listele de alegători.

În fața listelor de alegători

La sediul celor 40 secții de votare din orașul Iași s-a făcut afișarea listelor de alegători.

Centrele de afișare a listelor de alegători funcționează toată ziua, fără întrerupere, fiind deservite de un personal bine pregătit.

Inscrierea cetățenilor pe liste s-a făcut pe străzi și în ordinea alfabetică, astfel că verificarea se face cît se poate de repede.

Listele de alegători ale studenților din cele patru institute din localitate au fost, de asemenea, afișate la sediul secțiilor de votare. Numai în prima zi aproape o mie de studenți au verificat înscrierea lor pe liste.

I. AGHINEI

Utemiștii AU INIȚIATIVĂ

Anghel Bogdan mergea către casă. Nu lua seama la nimic. Nu se gîndea la nimic. Era obosit și îi era foame.

Își trase mai bine pe urechi căciula de miel, cu marginile roase, își ridică gulerul scurtei. Coti pe lîngă școală și văzu fumul care ieșea drept, ca o lumînare, din coșul casei. Acolo, mama îl aștepta cu borșul de pui pe foc și cu mămăliguța înveliță în șervet, să nu se răcească. Trecu pîrîiașul dar se întoarse. I se păru că cineva e pe aproape.

— Care ești mă?

— Eu.

— N-ai somn, Durbacă?

— N-am. Numai copiii se grăbesc la culcuș.

Își strînseră mîinile, apoi schimbară cîteva cuvinte, din care Anghel înțelese că lui Durbacă îar nu i-s toate acasă.

— Stăm pe loc, spuse Durbacă.

— Mergi, de ce stai?!

— Lasă prostiile. E vorba de întovărășire.

— O să vedem noi... Acu' mă grăbesc, mi-e foame.

Se despărțiră. Durbacă avea și n-avea dreptate. Avea dreptate, întrucît se scursese cîtăva vreme de cînd întovărășirea nu mai primise nici o cerere. N-avea dreptate, pentru că ce a scos întovărășitul de pe un pogon și jumătate, nu a scos individualul de pe cinci pogoane. Dar asta nu era totul. Producțiile mari la hectar, obținute de întovărășiți, erau puțin popularizate. Indeosebi, în sat erau slab cunoscute metodele de lucru datorită cărora pămînturile întovărășirii produseseră mai mult. Munca politică desfășurată de utemiști era slabă. Anghel Bogdan găsea puțină vreme pentru a se ocupa de comitetul comunal U.T.M., al cărui secretar era. Asta făcea ca întregul comitet să nu-și facă simțită existența. Zecile de utemiști nu erau antrenați. Învățătorii, în marea lor majoritate tineri, își vedeau de școală și atîta tot. Toate astea erau unele din principalele motive pentru care situația era nesatisfăcătoare. La ce s-a gîndit secretarul în noaptea aceea, la ce nu s-a gîndit — nu vom pomeni aici. Ne-ar trebui pagini întregi. Destul însă că toate frămîntările lui de o noapte au sfîrșit cu o hotărîre. A doua zi, seara, secretarul fluieră la poarta lui Durbacă.

— Ce vrei, Anghele?

— Am o treabă cu tine. Îmbracă-te. Mergem la Costică Ispas, la Marin al lui Dicu. Ținem o ședință.

Se opriră acasă la Marin. Se așezară pe laviță. În mîna fiecăruia răsări cîte un carnețel și un creion.

— Mă gîndesc să facem o întovărășire nouă...

Pentru cîteva momente, cei de față nu ziseră nimic. Era vorba de o treabă prea serioasă, pentru ca să poți da un răspuns — fie afirmativ, fie contrariu — pripit. În clipa aceea nimeni nu vedea rostul acestui pas. Nu vedeau băieții în ce măsură va reuși o asemenea acțiune să schimbe situația. Anghel observă asta și veni cu explicații:

— Să atragem în întovărășirea nouă mulți tineri. O să fie greu, nu zic, dar trebuie să izbutim. Noi am uitat de munca politică. Am uitat că ea este în fond, motorul activității noastre. De asta voi propune sfatului popular să-mi găsească un înlocuitor, iar eu să mă ocup un timp numai de munca U.T.M. Vom îmbunătăți de grabă munca politică în organizație. Totodată, în partea de jos a satului sînt cei mai mulți tineri — utemiști și neutemiști. Aici locuiesc eu, voi și atîția alții. De aici și pînă la tarlaua întovărășirii sînt cîțiva kilometri. Or, știți și voi că terenul dinspre șes e la numai cîteva sute de metri de casele noastre. E minunat acel teren pentru o tarla nouă!

— Asta, în-adevăr, pare să schimbe lucrurile. Să știi că nu-i rea ideea.

— Ba e chiar bună; primim mulți tineri...

— O facem — sări Dicu.

— Tocmai asta ziceam — reluă Anghel. Dacă și voi vreți, facem chiar acum comitetul de inițiativă, alegem un președinte. Mîine mergem la organizația de partid și la sfatul popular.

Terminară repede. Un lucru însă nu putură lămuri: ei erau membri ai întovărășirii mai vechi. Li se va aproba crearea altei întovărășiri, a tineretului?

Deși au păstrat „în secret" hotărîrea lor, a doua zi, de dimineață, tot satul știa că utemiștii fac o întovărășire nouă. Organizația de partid a primit cu bucurie vestea. Sfatul popular nu s-a opus. Adunarea generală a vechii întovărășiri a votat și ea pentru. Într-un cuvînt, acțiunea pornise cu bine. Nu se temea nimeni că nu se va sfîrși tot cu bine. De altfel, nici nu avea motive. Anghel este un băiat harnic, gospodar și bun conducător. Petre Durbacă e și el băiat cumsecade. Ceilalți sînt tineri serioși, așezați, față de care satul are respect. Nu trecea o zi fără să se primească alte cereri; la capătul primei săptămîni se strînseseră 21. S-au pregătit de comasarea primelor 45 de hectare. N-au putut comasa pămîntul sîmbătă, că a plouat. Duminică a căzut o pînză de zăpadă. Luni porniră spre cîmp. Pe drum le ieși în cale feciorul lui Ion Grigore, Petrică.

— Nene Anghele — atît zise, și-i întinse cererea lui.

Petre Durbacă îi dădu mîna la o parte.

— Nu ești major, copilule. N-ai 18 ani.

— Fără două luni.

— Vii după ea-l împlinești.

Petrică îi trase o înjurătură în gînd și se depărtă cu lacrimi în ochi. „De ce nu m-am născut cu două luni mai de vreme?" Seara, Petrică a venit acasă la Anghel, cu tatăl-său. N-au plecat pînă ce Anghel nu i-a primit cererea. S-au dus pe urmă, cu toții, la sfatul popular și numai cu aprobarea acestuia și a ambilor părinți, cererea lui Petrică a fost definitiv primită. La sfat însă, Anghel a aflat și altceva: fără să prevadă, inițiativa lor iscase în sat o întrecere neorganizată, fără arbitru, dar care-i pusese în mișcare pe țăranii muncitori. Inițiativa utemiștilor aprinsese gelozia vîrstnicilor. „Cum, să ne-o ia niște... ăștia, înainte? Nu se poate!" Tinerii aduceau cereri la comitetul de inițiativă, vîrstnicii le duceau la întovărășirea veche.

Ilie al lui Gheorghe Patrașcu are 18 ani și cîteva luni. El ar fi vrut de mult să se ducă în întovărășire. Tată-său, în schimb, se mai codea. A răbdat mult băiatul; dar rămînerea sa în afara tovarășilor din organizație nu mai putea s-o rabde. În cele din urmă, Gheorghe Patrașcu se văzu nevoit să pleve cu fiu-său la sfatul popular și să-i dea dezlegare cum că el, Ilie, dispune de partea lui de pămînt. Atît i-a trebuit lui Ilie că s-a și dus la Anghel. Cînd s-a întors acasă, Ilie a avut însă prilejul să rămînă uluit.

— Credeai că mi-o iei înainte, fiule? — zise tată-său. Află că te-ai înșelat. Și Sandu al lui Bogdan s-a înșelat. M-am întîlnit acolo cu Silviu, tată-său; amîndoi ne-am înscris înaintea voastră. Măi copil, măi... Voi să mai spună ceva, dar simți în trup așa, ca o furnicătură și, cuprins de duioșie își sărută feciorul pe frunte.

★

Comuna Pufeni, raionul Potcoava trece prin marea prefacere a socialismului. Utemiștii de acți și-au dat seama la timp că fără o muncă politică intensă nu faci mare lucru. Au înțeles că lipsa aceasta a lor trebuie înlăturată și au înlăturat-o.

Comitetul comunal U.T.M. și-a îmbunătățit munca. S-au găsit sarcini pentru fiecare membru al organizației. Învățătorii au fost și ei antrenați. A trecut o săptămînă, două, trei. Anghel, Durbacă, ceilalți utemiști din organizația lor de bază și-au văzut un gînd împlinit. Au avut la inaugurarea întovărășirii lor 50 membri, cu 75 hectare de pămînt. Tot datorită lor, în întovărășirea veche, au venit alte 34 de familii. Sporesc acum într-una: și cea „bătrînă" și cea tînără. Utemiștii și-au pus însă în gînd ca, la primăvară, să-și transforme întovărășirea în gospodărie agricolă colectivă.

C. SLAVIC

Stabilirea unor atribuții ale conducerilor instituțiilor de învățămînt superior

Pentru a se evita excesiva centralizare, a asigura o mai mare operativitate în rezolvarea problemelor referitoare la frecvența, promovarea, transferarea și exmatricularea studenților, Ministerul Învățămîntului a dispus ca începînd de la data de 1 ianuarie 1957 să treacă în sarcina și răspunderea conducerilor instituțiilor de învățămînt superior și a consiliilor lor științifice rezolvarea problemelor referitoare la înscrierea, frecvența, promovarea, recxaminarea, amînarea de examene, acordarea de concedii de boală pentru studenții de la cursurile de zi și cele fără frecvență.

Conducerile instituțiilor de învățămînt superior vor examina și rezolva situațiile ce se vor prezenta în toate cazurile menționate mai sus.

● Condițiile generale de promovare a studenților sînt cele stabilite prin Regulamentul 2256/952 privind desfășurarea examenelor și colocviilor învățămîntului superior.

● Exmatriculările studenților pentru nepromovarea examenelor ca și pentru alte motive (abateri grave de la disciplină etc.) rămîn în sarcina conducerilor instituțiilor de învățămînt superior care vor aprecia fiecare caz în parte în spiritul întăririi disciplinei, al îmbunătățirii pregătirii profesionale și educației morale și cetățenești a studenților.

● Înscrierea studenților exmatriculați din cauza nepromovării examenelor se poate face numai la o altă facultate de același tip sau apropiată de cea din care au fost exmatriculați, numai la începutul anului școlar și numai în limita locurilor disponibile.

Aprobarea de înscriere se dă de către rectorul instituției unde studenții respectivi doresc să-și continue studiile.

● Transferările de studenți de la o facultate la alta din cadrul aceleiași instituții de învățămînt superior se aprobă de rectorul (directorul) instituției respective pe baza avizului celor două facultăți și numai cu respectarea cifrei de plan de școlarizare.

Transferările de la o instituție de învățămînt superior la o alta se aprobă de rectorul (directorul) instituției unde studentul se transferă cu acordul rectorului (directorului) instituției de unde provine studentul.

Conducerea instituției în cadrul căreia se transferă studentul va fixa pe baza planului de învățămînt, eventualele examene de diferență.

● Transferarea se poate aproba la începutul fiecărui an școlar numai studenților din primii doi ani de studii și numai dacă au situația școlară de promovați.

● Conducerile instituțiilor de învățămînt superior pot aproba transferarea unor studenți de la cursurile fără frecvență la cursurile de zi sau de la cursurile de zi la cele fără frecvență.

Transferarea studenților de la cursurile fără frecvență la cele de zi se poate aproba în limita locurilor disponibile numai la începutul anului școlar și numai pe baza promovării tuturor examenelor anului anterior cu calificativele: „bine" și „foarte bine".

În aprobarea acestor transferări se va ține seamă de îmbunătățirea compoziției sociale a facultăților.

CE SE POATE VEDEA...

O raită pe la casele alegătorului

Sîmbătă, ora 10 dimineața

În gară...

Ferită de efervescența specifică marii gări, Casa alegătorului din Gara de Nord este așezată într-un culoar mai puțin populat. Panouri mari atrag însă atenția cetățenilor asupra casei alegătorului. Pe ușa de la intrare un panou oferă vizitatorilor programul săptămînal (pe zile și ore) al casei, program care trezește interesul de la prima citire atît prin varietatea punctelor pe care și le propune cît și prin judicioasa împărțire a timpului.

Interiorul Casei alegătorului din Gara de Nord oferă vizitatorilor condiții optime din punct de vedere al confortului și posibilităților de documentare. De la mesele acoperite cu cărți și ziare, care tratează toate subiectele legate de campania electorală și pînă la aparatul de radio, fotoliile confortabile etc., toate poartă amprenta imbietoare a ospitalității.

Tovarășul Adrian Țesă, îndrumătorul casei alegătorului răspunde cu bunăvoință diverselor întrebări pe care le pun în special călătorii în trecere prin București, și care de obicei se referă la condițiile de votare pentru cei pe care ziua votului îi găsește în tren, modalitățile de vot pentru cei mutați dintr-o localitate în alta, felul în care se votează etc.

Astăzi la 10,30, ora vizitei noastre la Casa alegătorului din Gara de Nord, numeroși cetățeni erau adînciți în lectura broșurilor care acoperă mesele.

Pe tînărul Anghel Ioan din Cîmpulung-Moldovenesc îl interesa dacă sora lui, care împlinește 18 ani, are dreptul la vot. Curiozitatea i-a fost repede satisfăcută de către îndrumător.

Dar programul de astăzi al casei alegătorului nu se rezumă la studiu sau îndrumare. Între orele 16 și 19 orchestra de mandoline a Ministerului Căilor Ferate va oferi alegătorilor un frumos program muzical menit să completeze audițiile radiofonice, conferințele și consultările înscrise și ele în programul acestei zile.

— Tovarăși! Vizitați Casa alegătorului din Gara de Nord — anunță din timp în timp crainica stației de amplificare a gării.

Intr-adevăr, cei ce pășesc pragul Casei alegătorului din Gara de Nord nu au ce regreta.

Deocamdată...

Am intrat în „Casa alegătorului" din circumscripția electorală „6 Martie" raionul V. I. Lenin. Muzica transmisă de un aparat de radio ne-a atras spre o încăpere mobilată și împodobită frumos. Un bărbat înalt a venit spre noi și din clipa aceea a început interviul nostru.

— Aici e casa alegătorului, nu-i așa?

— Întocmai, după cum se poate vedea!

— De cînd a luat ființă?

— Din 27 decembrie.

— Atunci s-a deschis festiv?

— Exact. În ziua de 27 decembrie s-au adunat aici peste 40 de alegători care au ascultat o expunere cu privire la însemnătatea alegerilor de la 3 februarie. Tot atunci au mai ascultat și relatările tovarășilor Aurel Cîndla și Constantin Gheorghiu de la Intreprinderea poligrafică nr. 3 despre alegerile de altă dată.

— Și din ziua aceea s-a mai organizat aici ceva pentru alegătorii din circumscripție?

— Sîntem abia la început...

— Prin urmare... nimic.

— Nimic, pînă mîine!

— Și mîine?

— Va veni aici o echipă artistică de la Uzinele „Mao Tzedun" care va prezenta un program artistic mai ales pe teme electorale.

— Și pe lîngă programul acesta ce vor mai avea de văzut alegătorii?

— ?!?

— Broșuri, reviste, cărți?

— N-avem. Dar vom primi.

— Am vrea să stăm de vorbă cu responsabilul casei alegătorului.

— Păi de 5 minute stați cu el de vorbă. Îmi dați voie: Marcu Marin.

— Încîntați, tovarășe Marcu! Am făcut oficiile necesare și am dat să plecăm.

— Mai veniți pe la noi, ne-a îndemnat tovarășul Marcu, veniți că o să avem de-acum o activitate mai bogată.

Am răspuns cu speranță și încredere:

— Sîntem siguri că n-o să fie altfel.

Reporterii o pornesc prin raioanele Capitalei. Bineînțeles, nu a lipsit tradiționalul Arici.

Obiectul raidului: activitatea caselor alegătorului, munca politică în campania electorală.

Constatările: sînt lesne de desprins din cele scrise de reporterii noștri. Să le dăm lor cuvîntul...

NU CĂUTAȚI ZADARNIC!

Se vede treaba că astăzi am căjcat cu... stîngul. Am ghinion și pace. Dar să vă spun ce mi s-a întîmplat. Treburile mele gazetărești m-au dus prin cartierul Herăstrău. Se apropia amiaza. Mergeam agale pe strada principală cînd o firmă mare mă întîmpină: Centrul de afișare nr. 9. Frumos pavoazat — centrul era gata în așteptarea cetățenilor dornici să-și controleze numele în listele de alegători. Am pășit și eu înăuntru. Cîțiva tovarăși stringeau în brațe o sobă — care nu era prea darnică în căldură. Cineva mă întrebă ce doresc (Să nu-mi cereți să vă spun la ce ton mi-a fost pusă întrebarea).

Cum în listele electorale nu puteam fi trecut i-am rugat să-mi explice unde ar putea fi casa alegătorului. Cineva s-a găsit să fie totuși amabil, a răscolit cîteva dosare și a scos o adresă. Era adresa școlii mixte din cartier.

— Acolo-i casa alegătorului...

M-am îndreptat spre casa alegătorului. Elevii fiind în vacanță am găsit numai cîțiva profesori, care s-au arătat indignați de faptul că am fost îndus în eroare.

— Nu, casa alegătorului nu este aici.

— Unde-l atunci?

Un moment penibil. Toți dădeau din umeri.

În sfîrșit, cineva presupuse că la bibliotecă trebuie să fie. Am pornit într-acolo. Odată cu noi ajunse și tovarășa bibliotecară.

La auzul pretenției noastre de a fi aci casa alegătorului ne răspunse cu oarecare compătimire în priviri:

— Nu, tovarăși, nu aici. Poate...

— Ei, unde ar putea fi?

— Nu știu — răspunse ea de data asta categoric.

Orice speranță fusese spulberată. Am pornit a cutreiera cartierul de la un capăt la altul. Zadarnic însă. Peste casa alegătorului nu ne-a fost cu putință să dăm.

După această „scurtă" plimbare de aproape două ore ne-am luat inima în dinți și-am pornit către Consiliul raional F.D.P. Stalin. Ajunși aci am povestit întîmplarea.

— Într-adevăr, în cartierul Herăstrău nu există o casă a alegătorului.

Și pentru că sînt sigur că cetățenii din acest cartier au căutat și continuă să mai caute casa alegătorului am așternut aceste rînduri pe hîrtie.

E. PITULESCU, M. CARANFIL și Ariciul reporter (pt. conf. V. RANGA)

Noi mărfuri din import

În ultimele zile ale anului trecut și în primele zile ale noului an au continuat să sosească în țară, prin principalele puncte de frontieră, cantități însemnate de produse de larg consum, dintre care multe au și fost desfăcute în magazinele din Capitală și din provincie. Astfel din Grecia au sosit cantități însemnate de măsline, iar în portul Constanța s-au descărcat mandarine, portocale și lămîi sosite din Grecia și Turcia. Vor fi puse în vînzare alte produse alimentare importante ca unt și conserve de pește din Bulgaria, margarină din Norvegia și Austria, pește congelat din Turcia, heringi olandezi, lapte praf de producție cehoslovacă și alte bunuri de larg consum importate din R. P. Chineză.

Printre mărfurile de import, care sînt puse în vînzare în aceste zile, se numără articole textile, în special pentru copii, vase emailate, portelanuri, sticlărie și tacîmuri, motociclete din R. Cehoslovacă și R. D. Germană.

Începînd din anul acesta bucureștenii vor putea urmări emisiunile postului nostru de televiziune recent dat în folosință cu ajutorul televizoarelor de fabricație sovietică care vor fi puse în curînd în vînzare. În țară a și sosit un prim lot de 1.100 de televizoare.

(Agerpres)

DOUĂ NOI FILME SOVIETICE

„Cînd vine furtuna" — noua producție în culori a studioului din Kiev — prezintă spectatorului o impresionantă frescă din istoria poporului ucrainean.

Filmul ne aduce o imagine a vieții neînchipuit de grele pe care cei ce muncesc o duceau în secolul al XVII-lea, pe de-o parte datorită deselor năvăliri ale panilor polonezi, iar pe de altă parte datorită exploatării la care-i supuneau boierii autohtoni. În același timp, filmul ne înfățișează cum, avîndu-l în frunte pe neînfricatul conducător de oști Bogdan Hmelnițki, poporul s-a ridicat la luptă, învingîndu-i pe cotropitori, înfăptuind năzuința cea mai fierbinte a ucrainenilor — de a se uni cu marele popor rus.

Realizat după scenariul lui A. Korneiciuk, în regia lui A. Petrov, filmul prin forța și grandoarea lui impresionează pe spectator, transmițîndu-i un înflăcărat mesaj de dragoste de țară, de eroism și abnegație.

Prima fotografie redă un moment din filmul „Cînd vine furtuna".

Cea de a doua fotografie aduce o imagine din noua producție a studioului „Mosfilm" „Artistă cu orice preț". O inspirată și nostimă întîmplare ne este înfățișată în acest film. Purtîndu-ne în urmă cu ani, în lumea artistică, unde anevoie pătrundeau cei care nu se bucurau de proptelele nobilimii, filmul înfățișează drumul pe care trebuie să-l străbată o tînără și talentată fată pentru a cunoaște satisfacția succesului artistic.

Avînd ca interpret principal pe cunoscutul actor V. Merkuriev, comedia muzicală „Artistă cu orice preț" se bucură de calda apreciere a spectatorilor.

„Prietenii ei" de V. Rozov

Cronica dramatică

În principiu nu putem decît saluta inițiativa conducerii Teatrului Municipal de a realiza o serie de spectacole destinate publicului de tineret și copii. Operativitatea confraților publiciști ne pune în situația de a repeta în unele cazuri, de a adăuga în altele, aprecierile pozitive de ansamblu legate de alegerea primei piese ce a deschis șirul spectacolelor, ca și de obținerea în sfîrșit a unei săli în care adolescenții bucureșteni să se poată întîlni cu eroii lor preferați. Deoarece Teatrul Municipal se află la începutul unui drum pe cît de greu (este destul de complicat să găsești limbajul scenic care să-l emoționeze și să-l educe pe tînăr) pe atît de plin de perspective, deoarece ne găsim în fața unei prețioase inițiative, socotim necesară discutarea exigentă a primului spectacol a cărui premieră a avut loc acum cîtva timp.

Alegerea piesei „Prietenii ei" a tînărului dramaturg sovietic V. Rozov ni se pare inspirată; această piesă vorbește despre etica înaltă a tînărului cetățean sovietic, despre sensul superior al prieteniei și tovărășiei în societatea sovietică.

Pierzîndu-și vederea, Ludmila Sarova, elevă silitoare, mîndria întregii sale școli, este pusă în situația de a nu-și putea continua studiile. Dar întregul colectiv — prieteni, colegi, profesori — vin în ajutorul ei. Cu răbdare, cu grijă, cu dragoste și perseverență, ei o fac pe Ludmila să înțeleagă că poate și trebuie să învingă groaznica boală care s-a abătut asupra ei, că trebuie și poate să-și continue studiile. Iată un minunat cînt al dragostei de om, al prieteniei, al încrederii în viitor pe care ni-l transmite Rozov în această piesă.

Odată cu zugrăvirea procesului sufletesc prin care trece Ludmila Sarova, din momentul în care e lovită de boală și pînă la însănătoșire, Rozov ne introduce în lumea sufletească a colegilor ei, în viața cotidiană a elevilor sovietici. O undă de lirism, voioșie și optimism străbate momentele în care prietenii Ludmilei se întîlnesc, se sfătuiesc, iau hotărîri cum și în ce fel să vină în ajutorul prietenei lor; iar farmecul acestor adolescenți te cucerește în discuțiile lor despre viață, prietenie, învățătură.

Ni se pare interesant de a releva felul în care autorul urmărește creșterea și maturizarea adolescenților, în funcție și de această întîmplare, cum pe zi ce trece, în toiul frămîntărilor și căutărilor unor cît mai bune metode de studiu, unei atitudini cît mai disciplinate și perseverente pentru a o ajuta cît mai eficient pe Ludmila, orizontul lor de viață se lărgește, căpătînd contururi și mai puternice. Colegii Ludmilei înțeleg că prietena lor vede acum prin ochii lor, iar ochii lor trebuie să vadă mult mai bine și mult mai profund decît înainte. Dragostea proaspătă și curată dintre Petea și Ludmila vine să mtregească în țesătura piesei tocmai această ambianță de tinerețe și optimism de care vorbeam.

Cei care cunosc piesele lui Rozov („Într-un ceas bun" s-a jucat cu succes pe mai multe scene din țară), le prețuiesc tocmai pentru că autorul se preocupă de contemporaneitatea sovietică, de sufletul și frămîntările adolescenților de azi, de relațiile dintre ei și părinții lor. Fără să înțelnim complexitatea și verva admirate la Anastasia Efremova — mama lui Andrei Averin din piesa „Într-un ceas bun" — găsim totuși și în piesa „Prietenii ei" portretul unei mame care-și alintă peste măsură unicul copil, descrierea complicațiilor cărora le dă naștere această atitudine.

Piesa „Prietenii ei" se prezintă pe scena Municipalului în adaptarea lui Octavian Sava. Ni se pare discutabil faptul dacă era neapărat nevoie de o intervenție în textul autorului, cu atît mai mult cu cît Rozov nu acceptă ca în manuscrisele lui „să intervină mîini străine, oricît ar fi de respectabile și dezinteresate" — așa după cum scrie Alexandr Cron în articolul său din revista „Teatr". Sezisînd unele scăpări evidente ale piesei — lucru explicabil dacă ținem seamă de faptul că „Prietenii ei" este lucrarea de debut a lui Rozov — Octavian Sava și-a permis să „prelucreze" în o măsură textul original și ne-a oferit aproape o altă piesă. Din creația lui Rozov a rămas doar scheletul, oarecum principal și o sumă de replici, iar în rest aproape toate personajele au fost transfigurate după dorința autorului prelucrării. Astfel, tatăl a devenit, fără asentimentul adevăratului autor, mucalit, vesel și filozof, mama — distrată și de asemenea mucalită, prietenii au căpătat fiecare o personalitate nouă, două personaje s-au dontopit miraculos într-unul singur, două tablouri au fost cu totul scoase. Ceea ce era omenesc, sincer în piesa lui Rozov a fost prefăcut în melodramă, iar voioșia, umorul blînd (caracterizate de Cron ca una din trăsăturile creației lui Rozov) au devenit comedie bufă.

Să dăm cîteva exemple ce ni se par edificatoare. Ludmila este frămîntată tot timpul dacă va putea învăța sau nu. În finalul piesei, atunci cînd Ludmila s-a însănătoșit, Rozov arată că, într-un moment de slăbiciune, fata ar fi scris pe caiet „asta e imposibil", referindu-se la problema învățăturii ei. Octavian Sava face să apară acest „imposibil" într-un mod cu totul nepotrivit. Iată: toți prietenii sînt grupați în jurul Ludmilei. Fiecare așteaptă cu sufletul la gură răspunsul ei prin care să arate dacă primește ori nu ajutorul colectivului. Și în acest moment Ludmila scrie — în versiunea lui Octavian Sava — „asta e imposibil". Mi se pare o mare greșeală de nuanță, alterînd serios ideea piesei. Într-un alt caz, Petea îi povestește Ludmilei o întîmplare de la școală în legătură cu o experiență chimică. Octavian Sava transformă această povestire prietenească într-un moment greu pentru eroina principală, într-un prilej de „înveselire" a nefericitei Ludmila.

Asemenea interpretări denaturate ale textului lui Rozov se observă de mai multe ori de-a lungul prelucrării. Spuneam mai sus că Octavian Sava a transformat ironia blîndă a lui Rozov într-un umor de calitate îndoielnică. Nichita este obligat să se îndrăgostească de Svetlana (în intențiile autorului n-a existat această dorință) și iată cum arată o declarație de dragoste între cei doi tineri în noua viziune:

— Dar eu... Eu te... Svetlana.

— Și eu nu te...

— Cum, tu nu mă...? Nu mă mai... etc.

Regizorul Ion Lucian a „valorificat" din plin adaptarea lui Octavian Sava, punînd la îndemîna tinerilor un spectacol care pendulează între melodramă și comedie bufă. Dacă ar fi ținut seamă de una din indicațiile importante ale autorului, în care se spune „Orice încercare de a face ca temă a spectacolului „o fetiță oarbă" și de a transforma piesa într-o melodramă va face din piesă ceva înduioșător, sentimental și dulceag. Boala Ludmilei Sarova este într-adevăr o mare nenorocire. Este moștenirea blestemată a războiului și împotriva acestei nenorociri — trebuie să luptăm cu perseverență și curaj", regizorul ar fi ferit spectacolul de atîta superficialitate.

Se simte de-a lungul spectacolului o oarecare lipsă de gust și decență, lucru surprinzător pentru Ion Lucian, actorul și regizorul care a înregistrat atît de multe și binemeritate succese. Pentru a dovedi de pildă temperamentul sportiv al lui Nichita (Petrică Vasilescu), acesta e pus să se dea peste cap și tot Nichita este cel care trebuie să se ridice pe vîrfuri pentru a părea mai înalt, atunci cînd părăsește camera însoțit de Svetlana. De asemenea e de reproșat regiei trecerea bruscă de la momente de veselie contagioasă, la altele de tristețe apatică, cum se întîmplă în momentul din sala de așteptare de la policlinică etc.

S-ar putea face observații fiecărui interpret în parte, precum s-ar putea găsi și unele momente reușite în creația fiecăruia dintre interpreți. Important nu se pare însă că regia nu a folosit creator calitățile evidente ale tinerilor interpreți, ci i-a îndrumat spre șarjă, făcîndu-i să îngroașe ceea ce era destul de „subliniat" de autorul prelucrării.

În urma acestei conlucrări „creatoare", dintre autorul prelucrării și regizor, mesajul de idei al lui Rozov a fost mult estompat, iar spectatorii au fost gratificați cu o serie de scene lacrimogene îmbinate cu filozofie ieftină și glume de calitate îndoielnică.

Teatrul Municipal dovedește de obicei un nivel artistic ridicat. Ar fi de dorit ca și spectacolele pentru copii și tineret să poarte amprenta unui asemenea nivel, conducerea Teatrului Municipal arătînd aceeași exigență, același sîrg în crearea acestor spectacole.

ADA SIMIONESCU

Conferință

Societatea pentru răspîndirea științei și culturii în colaborare cu Institutul romîn pentru relațiile culturale cu străinătatea au organizat vineri în Aula Bibliotecii Centrale Universitare o conferință documentară despre Chile, urmată de o audiție de muzică chiliană.

A conferențiat Elena Leonte.

Dejunul oferit de N. A. Bulganin
în cinstea delegaţiei guvernamentale a R. D. G.

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 ianuarie N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. a oferit un dejun în cinstea delegaţiei guvernamentale a Republicii Democrate Germane care se află la Moscova.

La dejun, care a avut loc în Palatul Mare al Kremlinului, au luat parte membrii delegaţiei R.D. Germane în frunte cu primul-ministru Otto Grotewohl şi alte personalităţi oficiale din R.D. Germană.

Din partea sovietică, la dejun au luat parte tovarăşii N. S. Hruşciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, M. Z. Saburov, M. A Suslov, L. I. Brejnev, D. T. Şepilov, E. A. Furţeva, A. B. Aristov, N. I. Beliaev, P. N. Pospelov, şi alte personalităţi oficiale.

În timpul dejunului, care s-a desfăşurat într-o atmosferă caldă şi prietenească, N. A. Bulganin şi Otto Grotewohl au rostit toasturi prieteneşti.

★

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: În dimineaţa zilei de 5 ianuarie membrii delegaţiei guvernamentale a Republicii Democrate Germane în frunte cu primul ministru Otto Grotewohl au depus o coroană la mausoleul lui V. I. Lenin şi I. V. Stalin.

RECEPŢIA de la ambasada R. D. G. din Moscova

MOSCOVA 5 (Agerpres). — TASS transmite: La 5 ianuarie Johannes König, ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al Republicii Democrate Germane în U.R.S.S. a oferit o recepţie în cinstea delegaţiei guvernamentale a R.D. Germane, care se află la Moscova.

La recepţie au luat parte membrii delegaţiei în frunte cu primul ministru al R.D. Germane Otto Grotewohl, consilierii şi experţii care au venit cu delegaţia în capitala sovietică.

Printre oaspeţi se aflau tovarăşii N. A. Bulganin, N. S. Hruşciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, V. M. Molotov, D. T. Şepilov, M. P. Tarasov, vicepreşedinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., miniştri, mareşali, generali ai Uniunii Sovietice şi alte personalităţi

Un fost ofiţer englez a cerut azil politic în R. D. Germană

BERLIN 5 (Agerpres). — A.D.N. transmite: Guvernul R.D. Germane a acordat fostului locotenent al Aviaţiei Regale britanice, Anthony M. Wraight, care a cerut la 3 decembrie azil politic, permisiunea de a se stabili pe teritoriul german.

În cererea sa, Wraight a declarat că în ultima vreme el nu a fost de acord cu politica colonială dusă de guvernul britanic.

Vorbind la 5 ianuarie la postul de radio din Germania democrată, Wraight a declarat că el condamnă faptul că în Cipru poporul este lipsit de dreptul de autodeterminare şi că tineri ofiţeri şi soldaţi englezi sînt obligaţi să lupte împotriva patrioţilor ciprioţi, pentru realizarea scopurilor imperialiste. „Dar ceea ce condamn îndeosebi este acţiunea întreprinsă recent de guvernul britanic împotriva Egiptului în legătură cu Canalul de Suez", a spus în continuare Wraight, care a adăugat: „În prezent, intenţionez să mă stabilesc într-una din ţările socialiste, şi să mă specializez în arta cinematografică".

De peste HOTARE

Guvernul Sabri Asali declară:

Siria continuă lupta împotriva noilor uneltiri imperialiste

DAMASC 5 (Agerpres). — Primul ministru al Siriei, Sabri Asali, a prezentat în parlament declaraţia noului guvern sirian.

În declaraţia guvernamentală se arată că noul guvern sirian, apărînd independenţa şi suveranitatea ţării sale, intenţionează să întărească relaţiile cu ţările arabe prietene şi să lupte împotriva pactelor şi alianţelor imperialiste ca pactul militar de la Bagdad. În prezent, se subliniază în declaraţie, Siria împreună cu celelalte ţări arabe continuă lupta împotriva noilor uneltiri ale imperialiştilor.

Referindu-se la tentativele cercurilor guvernamentale israeliene de a tergiversa retragerea trupelor lor de pe teritoriul Egiptului, Sabri Asali a declarat că guvernul sirian stăruie asupra îndeplinirii neîntîrziate a hotărîrilor O.N.U. care prevăd retragerea trupelor israeliene din Egipt.

★

DAMASC 5 (Agerpres). — TASS transmite: În şedinţa parlamentului sirian din 4 ianuarie s-a examinat declaraţia noului guvern sirian condus de Sabri Asali. Noaptea tîrziu, la cererea guvernului, s-a pus la vot chestiunea de încredere. Cu majoritate de voturi, parlamentul a acordat încredere guvernului Sabri Asali.

Adevăratul pericol pentru ţările arabe porneşte de la statele imperialiste

DAMASC 5 (Agerpres). — Ziarul sirian „Al-Faiha", referindu-se la planurile S.U.A. în Orientul Apropiat, cărora li se face publicitate sub denumirea de „doctrina lui Eisenhower", scrie că Siria nu va accepta transformarea Orientului Apropiat într-o arenă a războiului rece şi a agravării încordării internaţionale. Planul folosirii forţelor armate americane în Orientul Apropiat, subliniază ziarul, constituie o încălcare flagrantă a Cartei O.N.U. şi periclitează pacea în această regiune.

Demascînd ştirile publicate în presa reacţionară occidentală cu privire la aşa-zisul „pericol" pentru Siria din partea Uniunii Sovietice, „Al-Faiha" scrie că Siria nu se simte ameninţată de nici un „pericol sovietic", în timp ce adevăratul pericol pentru ţările arabe porneşte de la puterile imperialiste.

In Comitetul Politic al Adunării Generale a ONU

DISCUTAREA PROBLEMEI COREENE
suferă un vădit eşec

NEW YORK 5 (Agerpres). — TASS transmite: Cele două şedinţe din 4 ianuarie ale Comitetului Politic al Adunării Generale a O.N.U. au confirmat din nou caracterul infructuos al discuţiei cu privire la problema coreeană, impusă Comitetului de delegaţia S.U.A. ca problemă „de primă urgenţă".

Totuşi, încercările delegaţiei americane de a folosi discuţia în legătură cu problema coreeană în scopurile lor de propagandă suferă un vădit eşec. În şedinţa din dimineaţa zilei de 4 ianuarie a luat cuvîntul numai reprezentantul S.U.A., Greenbaum, care a propus ca secretarul general al O.N.U. să fie însărcinat să includă problema coreeană pe ordinea de zi provizorie a sesiunii următoare — a XII-a — a Adunării Generale a O.N.U.

În afară de delegatul american, în şedinţa din dimineaţa zilei de 4 ianuarie nimeni nu s-a mai înscris la cuvînt. Descurajat, preşedintele Comitetului, Belaunde, (reprezentantul statului Peru) a declarat că este nevoit **să închidă şedinţa din cauza lipsei de vorbitori.**

Aşa a început discuţia în legătură cu problema pe care S.U.A. au încercat să o prezinte ca „urgentă şi de neaminat".

În şedinţa din după amiaza zilei de 4 ianuarie în sprijinul poziţiei americane în problema coreeană au luat cuvîntul reprezentanţii Angliei, Belgiei, Braziliei, Canadei şi Tailandei.

Declaraţiile lor au fost extrem de scurte şi nu au adus nimic nou în rezolvarea problemei coreene. Totuşi delegatul canadian a fost nevoit să recunoască utilitatea şi necesitatea tratativelor între R. P. D. Coreeană şi Coreea de Sud.

Şedinţa din după amiaza zilei de 4 ianuarie a Comitetului a durat numai o oră, întrucît **şi de data aceasta nu s-au găsit delegaţi care să se înscrie la cuvînt.** Închizînd şedinţa, preşedintele a avertizat că înscrierile la cuvînt în cadrul discuţiei generale asupra acestei probleme se vor face pînă la ora 18.

Următoarea şedinţă a Comitetului Politic a fost fixată pentru ziua de 7 ianuarie.

Eisenhower şi-a expus doctrina
în Congresul S. U. A.

WASHINGTON 5 (Agerpres). La 5 ianuarie în şedinţa comună specială a celor două Camere ale Congresului, preşedintele Eisenhower a citit textul mesajului său în problema politicii S.U.A. în ţările Orientului Apropiat.

Mesajul începe cu o serie de rezerve menite să atenueze caracterul vădit agresiv al noii „doctrine" americane a amestecului imperialist în treburile ţărilor din Orientul Apropiat şi a instaurării în această regiune a unui regim de protectorat militar, de natură să încalce suveranitatea şi independenţa acestor ţări.

La adăpostul acestor afirmaţii în mesaj se expune în continuare faţiş politica colonial imperialistă care dovedeşte că S.U.A. se străduiesc să promoveze „o politică de forţă" spre a instaura în această regiune dominaţia lor militară, economică şi politică.

În mesaj este expus un program menit să stea la baza rezoluţiei comune a celor două Camere ale Congresului, rezoluţie a cărei adoptare vrea s-o obţină guvernul. Programul cere să se acorde preşedintelui S.U.A. dreptul de a folosi forţe armate americane „pentru apărarea ţărilor din Orientul Apropiat" şi dreptul de a aplica în această regiune „un program de ajutor militar şi colaborare".

Ţinînd seama de faptul că ţările din Orientul Apropiat au nevoie de ajutor economic, programul cuprinde promisiunea „de a colabora şi ajuta" ţările sau grupurile de ţări din această regiune „în vederea dezvoltării economiei lor".

În mesaj nu numai că nu se spune nici un cuvînt de condamnare la adresa agresiunii împotriva Egiptului, ci se afirmă în mod neîntemeiat că vinovat de agresiunea neprovocată întreprinsă de Anglia, Franţa şi Israel ar fi „comunismul internaţional".

Mesajul amenţeşte în mod voalat adevăratele cauze ale apariţiei a încă unei „doctrine" coloniale a imperialismului american. „Orientul Apropiat, se spune în mesaj, este poarta între Europa, Asia şi Africa. El conţine două treimi din rezervele mondiale de petrol cunoscute în prezent"... Într-o formă indirectă mesajul relevă însemnătatea militară şi strategică a acestei regiuni a lumii.

Aşa dar, mesajul prezentat Congresului nu lasă nici o urmă de îndoială asupra caracterului colonial imperialist al politicii americane în Orientul Apropiat, în ciuda tuturor încercărilor oficiale şi neoficiale de a camufla esenţa ei agresivă, primejdioasă pentru cauza păcii.

În cercurile politice din S.U.A. se subliniază că „doctrina Eisenhower" a şi primit aprecieri foarte negative în ţările Orientului Apropiat asupra cărora diplomaţia S.U.A. încearcă în prezent să-şi stabilească „tutela" imperialistă necerută de nimeni. Se relevă faptul că deşi conţine numeroase rezerve, întregul ton al mesajului exprimă şovinismul plin de îngîmfare al S.U.A. care intenţionează să trateze ţările arabe nu ca state suverane, ci ca obiective lipsite de fapt de drepturi ale politicii imperialiste de forţă.

Deşi reprezentanţii guvernului au pregătit terenul pentru a asigura adoptarea rapidă de către Congres a rezoluţiei propuse de preşedinte, în cercurile bine informate se consideră că în sinul Congresului se manifestă o poziţie vădită faţă de programul guvernului. Astfel, liderul partidului democrat A. Stevenson a publicat în presă o declaraţie în care îl critică pe Eisenhower pentru faptul că „după ce a asigurat insistent poporul că situaţia noastră în lume este favorabilă, şi după ce a declarat doar cu două luni în urmă că „Statele Unite nu vor fi atrase în actualele operaţiuni militare" din Orientul Apropiat, în prezent preşedintele intenţionează să ceară noi împuterniciri militare tocmai pentru a trimite forţele noastre armate să lupte în Orientul Mijlociu".

Stevenson se pronunţă împotriva „noii primejdii a amestecului armat", „a noii extinderi a obligaţiilor militare asumate deja pe plan mondial" ale S.U.A.

Bardik (republican, din partea statului Dakota de nord) membru al Camerei Reprezentanţilor, înca înainte de declaraţia lui Eisenhower a publicat în presă o declaraţie în care contestă constituţionalitatea rezoluţiei prezentate de guvern.

LUCRĂRILE DE DEBLOCARE
a Canalului de Suez

PORT SAID 5 (Agerpres). — Comandantul flotei O.N.U. de deblocare a Canalului de Suez, generalul Wheeler, a anunţat că rămăşiţele podului Fordan care a fost bombardat şi care a constituit unul din principalele obstacole în calea navigaţiei prin Canalul de Suez, au fost înlăturate în cursul zilei de sîmbătă, după trei zile de la începerea lucrărilor de deblocare.

Generalul Wheeler a mai declarat că cele 13 nave comerciale care erau blocate în canal încă de la 29 octombrie vor fi pilotate sîmbătă la Port Said. El a adăugat că flota pe care o comandă are de scos la suprafaţă aproximativ 50 de epave care blochează navigaţia prin canal.

Crimele agresorilor britanici
ÎN YEMEN

WASHINGTON 5 (Agerpres). Agenţiile americane de presă anunţă că legaţia Yemenului din Washington a dat publicităţii o declaraţie în legătură cu atacul armat al unor trupe britanice împotriva cîtorva localităţi din Yemen. În declaraţie se spune că forţe armate britanice au atacat la 25 decembrie localitatea Madrubatamer, omorînd locuitori şi distrugînd numeroase clădiri. Legaţia Yemenului acuză de asemenea guvernul englez de a fi ordonat bombardarea oraşului Kataba. În legătură cu acest incident, declaraţia subliniază printre altele că în acest oraş numeroase locuinţe au fost avariate şi numeroase persoane rănite de pe urma tirului artileriei şi al mitralierelor.

„Aceste acţiuni de agresiune criminală îndreptate împotriva oraşelor din Yemen, se spune în declaraţia yemenită, au fost săvîrşite de către autorităţile britanice din Aden, care au încălcat astfel legile internaţionale şi au violat tratatul încheiat între guvernul Angliei şi cel al Yemenului în 1934. Guvernul şi poporul yemenit atrag atenţia întregii lumi asupra acestor atacuri josnice şi neprovocate ale trupelor britanice".

★

CAIRO 5 (Agerpres). — După cum anunţă agenţia egipteană MEN, guvernul Yemenului a cerut secretariatului Ligii ţărilor arabe să convoace la 6 ianuarie o şedinţă extraordinară a Comitetului Politic al Ligii pentru examinarea actelor de agresiune săvîrşite de trupele engleze în regiunile de frontieră ale Yemenului.

Chipul „democraţiei" burgheze

Democraţia colonialiştilor

Un tînăr din Africa de Sud, mergînd într-o zi pe stradă, a fost întîmpinat de doi poliţişti care l-au oprit:

— Permisul!

Tînărul i l-a arătat. Permisul însă nu era valabil. Expirase de cîteva zile. Şi — aşa cum vedeţi în fotografia pe care o reproducem mai sus după ziarul sud african „New Age" — a fost arestat pe loc. Poliţiştii nu s-au mulţumit cu aceasta. Ei l-au supus pe tînăr bătjocoririlor şi maltratărilor.

Cine-i acest tînăr? Un dezertor? Un puşcăriaş evadat? Nicidecum. E un simplu şi onest cetăţean al Uniunii Sud-Africane, care căuta de lucru. Totuşi de ce trebuia să aibă adeverinţă asupra sa? Pentru că guvernul naţionalist sud-african a transformat ţara, la ordinul colonialiştilor, într-un imens lagăr în care locuitorii de baştină sînt complect lipsiţi de drepturile cele mai elementare. Rasiştii impun locuitorilor Africii de Sud legi care amintesc atmosfera ce domnea în ghetourile din vremea hitlerismului. Eşti negru şi vrei să ieşi seara pe stradă? Trebuie să ai permis. Îţi cauţi de lucru? Trebuie să ai permis. Vrei să-ţi vezi rudele din alt oraş? Trebuie să ai permis. Pentru orice lucru e necesar permisul albilor colonialişti.

Şi asta, colonialiştii numesc democraţie, libertate, drepturi, civilizaţie...

Condiţii mizere

Condiţiile mizere în care sînt nevoiţi să înveţe şi să trăiască studenţii din Mexic se înăspresc pe zi ce trece. Căminul Institutului Politehnic din Mexic a fost închis. Studenţii au fost lăsaţi să trăiască pe drumuri. Cînd au ridicat glasul împotriva acestui fapt, poliţia a pus în funcţiune bastoanele de cauciuc. Şi drept răsplată s-a închis a doua zi şi cantina Universităţii Autonome din Mexic iar celor care-şi plăteseră masa dinainte li s-a restituit doar o mică parte din suma ce li se cuvenea.

Într-o situaţie asemănătoare se găsesc şi studenţii de la universităţile din Jalisco, Michoacan şi Campeche. Astfel arată „dreptul" la învăţătură acolo unde domneşte capitalul.

Calendarul şomerilor

„Acest calendar publicat de „Dingle Motors" (o mare uzină engleză — N.R.) are săptămîna numai de trei zile".

Caricatura aceasta, pe care o reproducem după ziarul englez „Daily Worker", exprimă o stare de fapt existentă actualmente în Anglia. Din zi în zi creşte numărul şomerilor parţiali, care nu lucrează decît două-trei zile pe săptămînă, avînd, bineînţeles, şi salariul scăzut în mod corespunzător. Într-o situaţie identică se găsesc de pildă muncitorii de la toate uzinele firmei de automobile „Ford" din Anglia. În ultima zi a anului ce a trecut au primit drept „dar" de Anul Nou vestea că săptămîna de lucru li s-a redus la jumătate, precum şi avertismentul că această reducere nu constituie totuşi o garanţie pentru menţinerea în serviciu a tuturor salariaţilor.

...Şi acesta e un drept acordat muncitorilor în ţările capitaliste — „dreptul" de a şoma.

BASME PENTRU COPII ÎN EDIŢIE ATLANTICĂ

Guliver în ţara piticilor

În S.U.A. se discută din ce în ce mai mult necesitatea creerii unui al treilea partid.

Motanul încălţat

— Cizmele astea mă cam lasă.

Căluţul cocoşat

desene de NELL COBAR

TELEGRAME

Excelenţei sale
Cancelarului federal al Republicii Austriace
Domnul JULIUS RAAB

VIENA

Aflînd cu adînc regret vestea încetării din viaţă a eminentului om de stat al Austriei, preşedintele Republicii Austriace, Theodor Körner, vă rog excelenţă, să primiţi cele mai sincere condoleanţe din partea Prezidiului Marii Adunări Naţionale a Republicii Populare Romîne şi a mea personal.

Dr. PETRU GROZA
Preşedintele Prezidiului Marii Adunări Naţionale a Republicii Populare Romîne

Excelenţei sale
Cancelarului federal al Republicii Austriace
Domnul JULIUS RAAB

VIENA

În numele guvernului Republicii Populare Romîne şi al meu personal, vă rog excelenţă, să primiţi cele mai sincere condoleanţe pentru greaua pierdere pe care a suferit-o poporul austriac prin încetarea din viaţă a eminentului om de stat Theodor Körner, preşedintele Republicii Austriace.

CHIVU STOICA
Preşedintele Consiliului de Miniştri al Republicii Populare Romîne

Succesul grupului folcloric al Ansamblului C.F.R.-Giuleşti la Teheran
— Ansamblul a fost invitat în Grecia —

TEHERAN 5 (Agerpres). — În capitala Iranului a avut loc al 3-lea spectacol al grupului folcloric al Ansamblului C.F.R. Giuleşti, organizat de Filarmonica din Teheran. Spectacolul s-a bucurat de un mare succes.

Preşedintele Filarmonicii, dr. Naimi, a prezentat mulţumiri artiştilor romîni în numele întregii asistenţe, exprimîndu-şi speranţa că publicul iranian va mai avea prilejul să primească în mijlocul său pe solii artei romîneşti. După spectacol Filarmonica din Teheran a oferit un banchet în cinstea artiştilor romîni, la care a participat Ebrahim Kassani, ministrul Comerţului şi preşedinte de onoare al Filarmonicii din Teheran.

★

TEHERAN 5 (Agerpres). — Grupul folcloric al Ansamblului C.F.R. Giuleşti care şi-a încheiat seria de spectacole în capitala Iranului a primit un angajament excepţional pentru Grecia, urmînd a da trei spectacole la Atena.

La 5 ianuarie grupul folcloric al Ansamblului C.F.R.-Giuleşti s-a îmbarcat pentru Grecia, spectacolele din Atena fiind programate pentru zilele de 8-9-10 ianuarie 1957.

Campania electorală în Polonia

VARŞOVIA 5 (Agerpres). — Corespondentul Agerpres transmite: În R. P. Polonă campania electorală este în toi. Peste 15 zile poporul polonez va alege pe deputaţii în organul suprem al puterii de stat — Seimul Republicii Populare Polone. La oraşe şi sate au loc întîlniri ale candidaţilor la alegerile de deputaţi cu alegătorii.

În total pe listele Frontului Unităţii Poporului sînt înregistraţi peste 720 de candidaţi. Aproape 80 la sută din candidaţi au studii superioare sau medii.

Campania electorală se desfăşoară cu participarea în masă a păturilor largi ale poporului care aprobă programul Frontului Unităţii Poporului, menit să întărească puterea democrat-populară, să contribuie la construirea socialismului în Polonia.

Spioni englezi condamnaţi în Polonia

VARŞOVIA 5 (Agerpres). — P.A.P. transmite: Tribunalul militar din Varşovia a pronunţat sentinţa în procesul spionilor englezi Tadeus Babulski, Edward Madeski şi Maria Bauer. Acuzaţii se îndeletniceau cu spionajul economic. Tribunalul l-a condamnat pe Babulski la 12 ani închisoare, pe Madeski — la 6 ani şi pe Bauer la 5 ani.

În 24 de ore

MOSCOVA. — K. E. Voroşilov, Preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. şi N. A. Bulganin, Preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. au trimis lui Julius Raab, Cancelarul federal al Republicii Austriace, o telegramă prin care îşi exprimă compasiunea cu prilejul morţii lui Theodor Körner, preşedintele Republicii Austriace.

NEW YORK. — La 4 ianuarie Grigore Preoteasa, ministrul de Externe al R.P.R., şeful delegaţiei romîne la cea de a XI-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U., şi acad. I. G. Maurer, membru al delegaţiei, au părăsit New York-ul plecînd spre ţară. În continuarea lucrărilor sesiunii delegaţia R.P.R. va fi condusă de Atanasie Joja, reprezentantul permanent al R.P.R. la O.N.U.

VARŞOVIA. — La 4 ianuarie a sosit la Varşovia o delegaţie a partidului socialist italian alcătuită din Tullio Vecchietti, Fernando Santi, Giacomo Mancini şi Francesco de Martino, care fac parte din conducerea partidului.

PEKIN. — La Pekin a avut loc semnarea protocolului iugoslavo-chinez cu privire la prelungirea acordurilor comerciale şi de plăţi încheiate în februarie 1956 la Belgrad. Volumul comerţului va fi de 7 milioane lire sterline de fiecare parte, adică cu 40 la sută superior celui din anul trecut.

LENINGRAD. — La 4 ianuarie, în sala arhiplină a Casei de Cultură a cooperaţiei meşteşugăreşti din Leningrad, a avut loc primul concert al cunoscutului cîntăreţ francez Yves Montand.

VARŞOVIA. — La Cracovia a fost pus în funcţiune primul ciclotron experimental polonez, construit de fizicieni din Cracovia sub conducerea prof. Newedniczanski.

Scînteia tineretului — SPORT

Simbătă după amiază a început în sala sporturilor de la Floreasca concursul de tenis de masă organizat de revista „Stadion". Această competiţie, care constituie un ultim examen de verificare a reprezentanţilor noştri înaintea campionatelor internaţionale ale R.P.R., reuneşte pe cei mai valoroşi jucători în frunte cu campioanele mondiale Angelica Rozeanu şi Ella Zeller, Matei Gantner, Paul Pesch, Tiberiu Harasztoşi şi alţii.

În primul tur al concursului au fost înregistrate rezultate scontate. O valoroasă victorie a obţinut tînăra Marian Barasch care a eliminat cu 3—1 pe Irma Magyari. În competiţia masculină participă şi Angelica Rozeanu. Ea a învins cu 3—0 în primul joc pe Iscovici.

Astăzi de la ora 9 concursul continuă în sala Floreasca.

★

Echipa olimpică de fotbal a R.P.F. Iugoslavia s-a înapoiat la 4 ianuarie la Belgrad. După terminarea Jocurilor Olimpice fotbaliştii iugoslavi au întreprins un turneu în India. Din 9 meciuri jucate în Australia şi India echipa R.P.F. Iugoslavia a cîştigat 8 şi a pierdut unul, în finala turneului olimpic realizînd un golaveraj de 38—6.

★

Astăzi se desfăşoară la Praga, în sala Vinohrady, întîlnirea internaţională de handbal redusă dintre echipele reprezentative ale oraşelor Bucureşti şi Praga, contînd pentru sferturile de finală ale competiţiei „Cupa Oraşelor".

Echipa selecţionată a Bucureştiului a părăsit Capitala sîmbătă cu avionul îndreptîndu-se spre Praga. Din lotul handbaliştilor romîni fac parte Sidea, Reimer, Nedef, Pană, Bulgaru, Căliman, Nodea, Ionescu şi alţii.

★

La 4 ianuarie echipa cehoslovacă de hochei pe gheaţă Banik Vitkovice a susţinut o nouă întîlnire la Pekin jucînd cu echipa selecţionată a oraşului Harbin. Hocheiştii cehoslovaci au obţinut victoria cu 15—0 (5—0, 7—0, 3—0).

★

Vineri a părăsit Sofia plecînd cu avionul spre Cairo echipa cicliştilor bulgari care vor participa la Turul Egiptului. Din echipă fac parte Boian Koţev, Nencio Hristov, Stoian Gheorghiev, Dimiter Kolev şi Nikola Filippov.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Bucureşti, Piaţa „Scînteii". Tel. 7.60.10. Secţia scrisori. Tel. 7.60.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin"

STAS — 3492 — 52